HITACHI

Bedienungsanleitung

Projektionsfernsehen

CL43WP910TAN
CL55WP910TAN

100Hz NATURAL SCAN
PROGRESSIVE SCAN
WIDE SCREEN
DOLBY DIGITAL
DIGITAL dts SURROUND

Sehr geehrter HITACHI-Kunde,

Ihr Hitachi-Fernsehgerät ist zur Decodierung der modernsten Digital-Audiocodierungen (z.B. Dolby Digital, DTS, MPEG und PCM) in der Lage, wodurch die Wiedergabe eines hochwertigen digitalen Klangs ermöglicht wird. Beim Digitalsound handelt es sich um die Weiterentwicklung der analogen Klangwiedergabe, deren realistische Akustik und Art der Hörereinbeziehung Ihnen ein völlig neues Hörerlebnis mit Ihrem Hitachi-Fernseher garantieren. Digitalsound funktioniert durch Ausgabe von maximal fünf getrennten Tonkanälen (links, rechts, Mitte, linker Umgebungskanal, rechter Umgebungskanal) mit einem zusätzlichen LFE-Kanal (für Niederfrequenzeffekte). Diese, voneinander unabhängigen Kanäle sorgen für eine präzisere Tonlokalisierung und ein überzeugenderes, realistischeres Ambiente.

...Anmerkungen zum Digitalsound

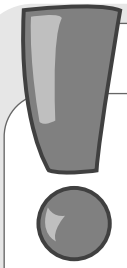
Ihr Hitachi-Fernsehgerät ist zur Decodierung der modernsten Digital-Audiocodierungen in der Lage, wodurch die Wiedergabe eines hochwertigen digitalen Klangs ermöglicht wird.
Beim Digitalsound handelt es sich um die Weiterentwicklung der analogen Klangwiedergabe, deren realistische Akustik und Art der Hörereinbeziehung Ihnen ein völlig neues Hörerlebnis mit Ihrem Hitachi-Fernseher garantieren. Digitalsound funktioniert durch Ausgabe von maximal fünf getrennten Tonkanälen (links, rechts, Mitte, linker Umgebungskanal, rechter Umgebungskanal) mit einem zusätzlichen LFE-Kanal (für Niederfrequenzeffekte). Diese, voneinander unabhängigen Kanäle sorgen für eine präzisere Tonlokalisierung und ein überzeugenderes, realistischeres Ambiente.

Dolby Digital

Lizenzherstellung für Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

DTS Digital

Hergestellt in Lizenz von Digital Theater Systems, Inc. US-Patent Nr. 5451942. Andere Patente weltweit erteilt und angemeldet. “DTS” und “DTS Digital Surround” sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc. ©1996 Digital Theater Systems, Inc. Alle Rechte vorbehalten.



Vorsichtshinweise bezüglich des Bildschirms

Stillstehende, unbewegte Muster und Bilder können den Projektionsfernseher permanent beschädigen. Solche Einbrennungen auf dem Bildschirm stellen einen Mißbrauch dar und sind von der HITACHI-Garantie ausgeschlossen. Zur Vermeidung solcher Schäden wird folgendes empfohlen:

1. Nicht mit Videospielkonsolen verwenden.
2. Teletext-Seiten nicht übermäßig lange betrachten.
3. Unbewegte Bilder nicht für längere Zeit ansehen.
4. Die Betrachtung stillstehender, unbewegter Bilder generell vermeiden.
5. Keine Bilder mit Dauerlogo betrachten. Diese können durch Ändern des Bildformates (siehe Gerätefunktionen - Breitbildbetrachtung) vom Bildschirm genommen werden.

Inhalt

Sicherheit

Fernsehgerät – Sicherheit 5
Batterien - Sicherheit und Installation 6

Setup und Einstellung

Installation von Antenne und Videorecorder 7
Installation von Antenne, Satellitenempfänger und Videorecorder 8
Auto-Suchlauf 9
Manuelle Einstellung 10
Magic Focus-Einstellung 12

Fernbedienungselemente

Navigation durch das Bildschirmmenü 13
Sonstige Funktionen 14
Teletext Funktionen.....15

Programm-, Sound- und Bildeinstellung

Bildregler.....16
Programm-Austausch.....17
Programm-Umbenennung 18
Bedienelemente für Klang und Sprache 19
Audio- und Equalizer Bedienungselemente 20
Sound-Modus 22
Lautsprechereinstellung 24
Digitaler Audio-Einstellung.....28
Digital-Tonstatus – Decodiermodus.....29
Digital-Tonstatus – Anzeigeformat.....30

Gerätefunktionen

Breitbildoptionen 31
Auto-Abschaltung und Standard-Bedienelemente 33
Teletextbetrieb 34
Teletext-Doppelseitenfunktion 35
Progressive Scan und 100 Hz-Bild 36

Anschluß anderer Geräte

Angaben zur Frontbedienkonsole 38
AV-Einstellung 39
Anschluß externer Ausrüstung 40
Extene linke und rechte Lautsprecher 41
DVD-, CD- und Laser Disc-Anschluß 42
Camcorder 43
Signalquelleneingabe.....44

Informationen zum Fernsehgerät

Anleitung zur Fehlersuche – Digitalton 46
Anleitung zur Fehlersuche – Fernsehbetrieb 48
Hitachi - Umweltschutzhinweise 49
Technische Daten 50

Bei der Konstruktion und Herstellung dieses Fernsehgerätes wurde auf die Einhaltung internationaler Sicherheitsnormen geachtet. Wie bei allen Elektrogeräten muß aber mit Sorgfalt vorgegangen werden, um beste Ergebnisse zu erzielen und die Sicherheit zu gewährleisten - lesen Sie daher bitte die vorliegende Bedienungsanleitung, bevor Sie versuchen, diese Ausrüstung zu installieren und zu benutzen.

lesen Sie daher bitte die vorliegende Bedienungsanleitung, bevor Sie versuchen, diese Ausrüstung zu installieren und zu benutzen

Beachten Sie beim, daß alle Anschlüsse (einschl. Netzstecker, Verläangerungskabel und Verbindungen zwischen den einzelnen Geräten) korrekt und in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers vorgenommen werden. Vor dem Herstellen bzw. Wechseln von Verbindungen bitte Gerät abschalten und Netzstecker ziehen.

Beim Anschluß von Verlängerungskabeln an das Fernsehgerät stets die Anweisungen des Herstellers beachten. Es ist eine 5A-Sicherung mit den Sicherheitssymbolen und zu verwenden. Falls Sie beim Herstellen eines Verlängerungsanschlusses Zweifel haben, ziehen Sie bitte einen Fachmann zu Rate.

Wenden Sie sich bei etwaigen Zweifeln bzgl. Installation, Betrieb oder Sicherheit Ihrer Ausrüstung an Ihren Händler.

Gehen Sie mit Glasplatten oder -türen an vorsichtig um.

Stellen Sie Ihr Fernsehgerät auf eine ebene Oberfläche oder, falls mitgeliefert, auf den Ständer (Zubehör).

Entfernen Sie keine feste Abdeckung, weil dadurch gefährliche Spannungen bloßgelegt werden können.

Schneiden Sie keinen eingebauten Netzstecker ab, weil er einen speziellen Störschutzfilter enthalten kann, dessen Wegnahme zu Leistungsbeeinträchtigung führen könnte. Wenn Sie das Kabel verlängern wollen, verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel oder wenden Sie sich an Ihren Händler.

Betreiben Sie die Geräte nicht weiter, wenn Sie irgendwelche Zweifel dahingehend haben, ob sie normal arbeitet oder in irgendeiner Weise beschädigt ist - abschalten, den Netzstecker ziehen und sich an Ihren Händler wenden.

Wenn Sie vorhaben, dieses Fernsehgerät in einem Schrank oder einer Mauernische zu positionieren, vergewissern Sie sich bitte, daß mindestens 100 mm (10 cm) Freiraum seitlich, hinten und oben am Fernsehgerät vorhanden ist. Dadurch wird für ausreichende Lüftung beim Betrieb Ihres Fernsehgerätes gesorgt.

Lassen Sie unbeaufsichtigte Geräte nicht eingeschaltet, sofern nicht ausgesagt wird, daß sie hierfür konstruiert sind. Schalten Sie sie anhand des Geräteschalters ab und zeigen Sie Ihrer Familie, wie dies gemacht wird. Treffen Sie für gebrechliche und behinderte Menschen besondere Vorkehrungen.

Während des Betriebs weder die Lüftung der Geräte verstellen, z.B. mit Vorhängen oder Raumtextilien, noch Ihr Fernsehgerät auf einen Teppich stellen, wodurch die Lüftung ebenfalls behindert werden könnte. Überhitzung verursacht Schäden und verkürzt die Lebensdauer Ihrer Geräte.

KEINE behelfsmäßigen Ständer benutzen und **NIEMALS** Beine mit Schrauben am Fernsehgerät befestigen. Zur Gewährleistung völliger Sicherheit ist stets der vom Hersteller zugelassene Ständer (bzw. Beine) mit den bereitgestellten Befestigungselementen zu benutzen.

NICHT zulassen, daß Elektroausrüstung regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

KEINE heißen Gegenstände wie Kerzen oder Nachtlichter auf oder nahe an das Gerät stellen. Der Kunststoff kann durch hohe Temperaturen schmelzen, und es besteht Brandgefahr.

Die Sendungen unter Kopfhörern **NICHT** bei voller Lautstärke verfolgen, da dadurch ihr Gehör dauerhaft geschädigt werden kann.

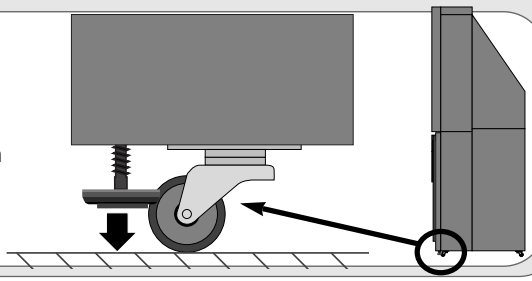
Niemals zulassen, daß irgendetwas - insbesondere durch Kinder - in Löcher, Schlitze oder sonstige Öffnungen im Fernsehgerät gesteckt wird - dies könnte zu einem tödlichen Schock führen.

Bei Elektroausrüstung jeglicher Art niemals raten oder Risiken eingehen - Vorsicht ist bekanntlich die Mutter der Porzellankiste!

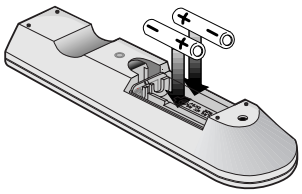
Bitte lassen Sie sich durch Stereoanlagen oder Radios NIEMALS vom Straßenverker ablenken. Es ist verboten, während des Autofahrens fernzusehen.

Projektionsfernseher sind schwer und können, wenn sie falsch verrückt werden, Fußböden beschädigen oder dauerhafte Markierungen hinterlassen (insbesondere auf Holzfußböden) - Das Gerät daher nicht auf dem Boden entlangschieben oder gewaltsam aufstellen, sondern immer mit Hilfe der angebrachten Fußröllchen lenken und in die richtige Position bringen.

Nachem das Gerät aufgestellt ist, mit Hilfe des Ausgleichsbeins (siehe rechte Abbildung) stabilisieren.

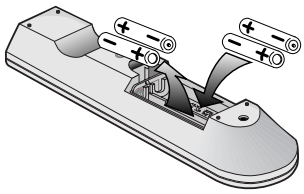


stets



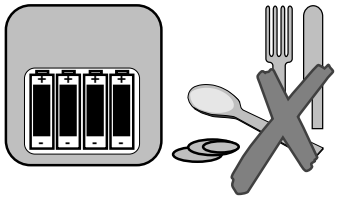
Darauf achten, daß Ihre Batterien richtig eingesetzt werden, wobei die Symbole '+' und '-' an Batterie und Gerät beachtet werden. Falsches Einsetzen kann zum Auslaufen oder - in Extremfällen - zu Feuer oder Explosion führen.

stets



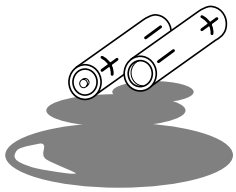
Jeweils den gesamten Batteriesatz austauschen und darauf achten, alte und neue Batterien unterschiedlicher Art nicht zu kombinieren, weil dies zum Auslaufen oder - in Extremfällen - zu Feuer oder Explosion führen kann.

stets



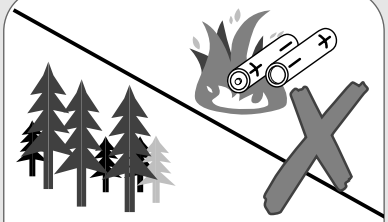
Ungebrauchte Batterien in ihrer Verpackung und fern von Metallgegenständen aufbewahren, die einen Kurzschluß verursachen können, was zum Auslaufen oder - in Extremfällen - zu Feuer oder Explosion führen kann.

stets



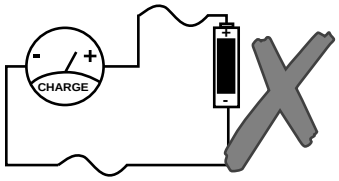
Alte, erschöpfte Batterien aus der Ausrüstung herausnehmen. Außerdem alle Batterien aus Ausrüstung herausnehmen, die längere Zeit nicht benutzt wird. Ansonsten können die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.

niemals!



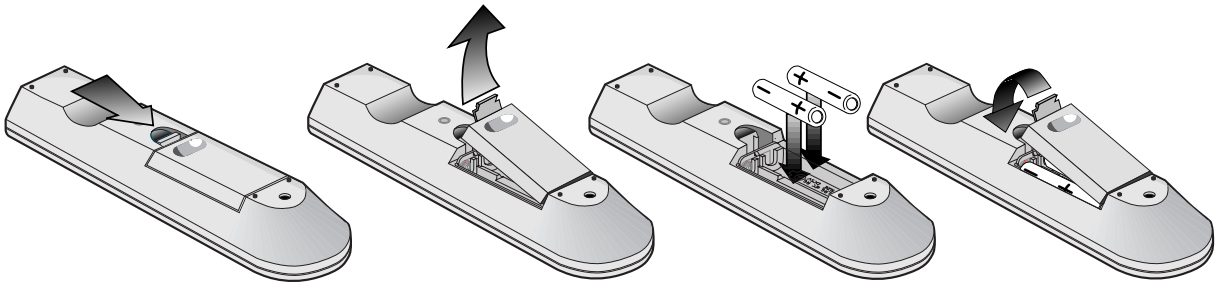
Niemals Batterien durch Feuer entsorgen, weil dies eine Explosion verursachen kann. Die Umwelt respektieren - Batterien stets auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

niemals!



Niemals versuchen, gewöhnliche Batterien wiederaufzuladen, weder in einem Ladegerät noch durch Hitzeanwendung. Sie können auslaufen, Feuer verursachen oder gar explodieren. Wiederaufladbare NiCAD-Batterien und Ladegeräte sind im führenden Elektrofachhandel erhältlich.

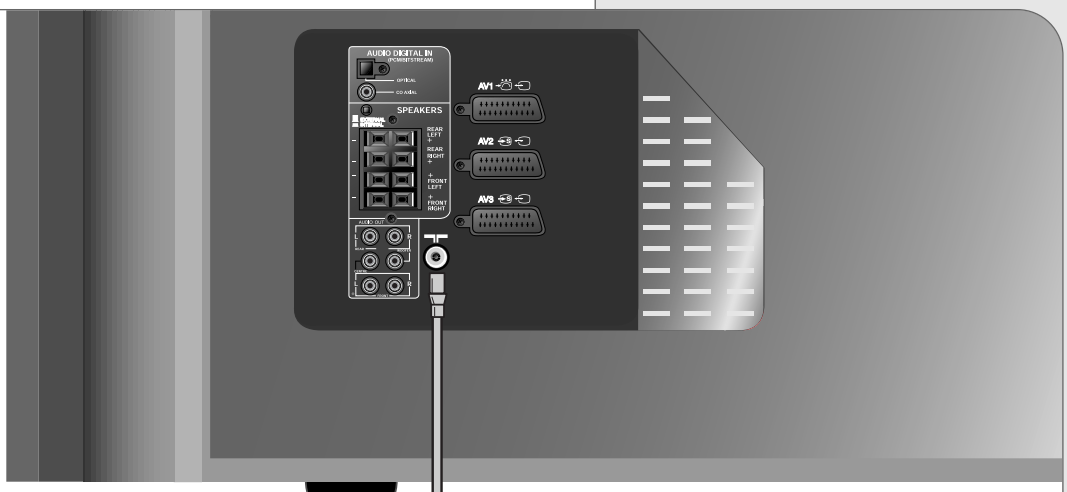
Batterien - Installation



1. Entfernen Sie die Abdeckung der Fernbedienung, indem Sie die Abdeckung an der
2. Setzen Sie die Batterien lt. Darstellung in die Fernbedienung ein und setzen Sie die

1. Beim Einsetzen der Batterien sicherstellen, daß die Polungen stimmen, d.h. + an +, - an -.
2. Die Batterien durch gleichwertige Batterien vom Typ 'AA' ersetzen.
3. Alte Batterien unter Befolgung der Batterie-Sicherheitsrichtlinien gefahrlos entsorgen.

Anschluß der Antenne

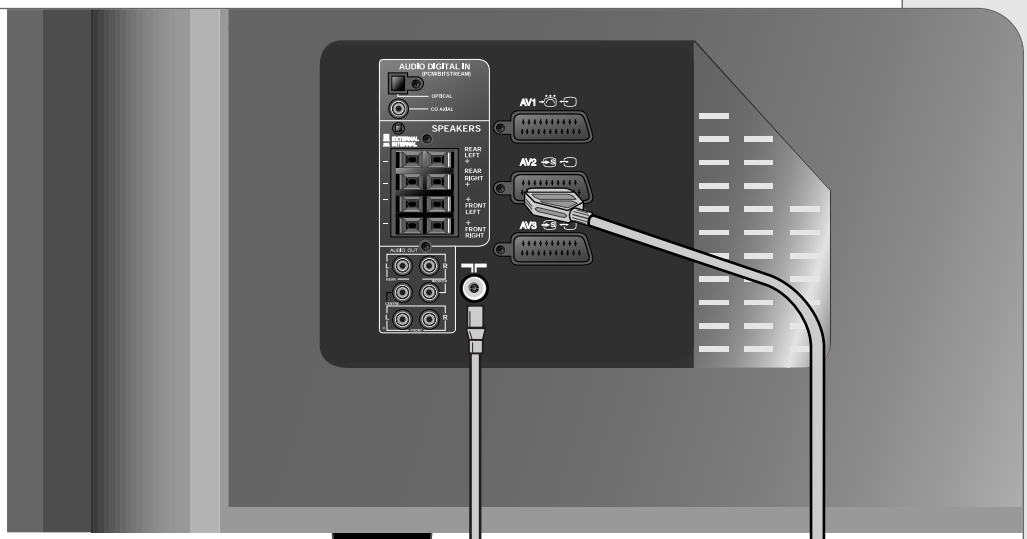


Empfangsantenne

Antennen - Wandsteckdose

1 Antenne (HF) an die mit bezeichnete HF 'ein'-Buchse des Fernsehgerätes anschließen

Anschluß von Antenne und Videorecorder



Empfangsantenne

2 Den Ausgang des Videorecorders ('out') an die mit bezeichnete HF-Buchse 'in' Ihres Fernsehgerätes anschließen

Antennen - Wandsteckdose

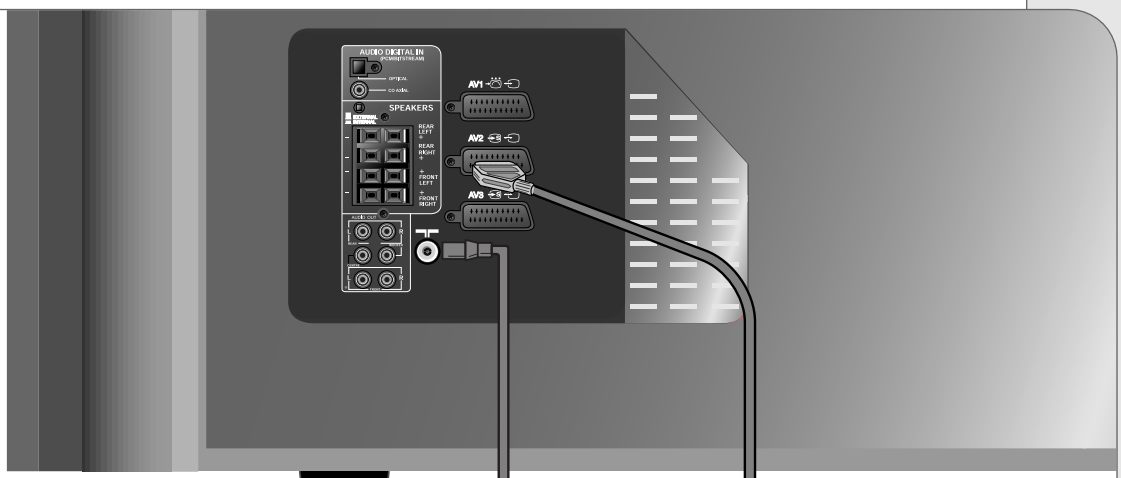
1 Das Antennen- (HF) Kabel an den mit bezeichneten Eingang des Videorecorders ('in') anschließen

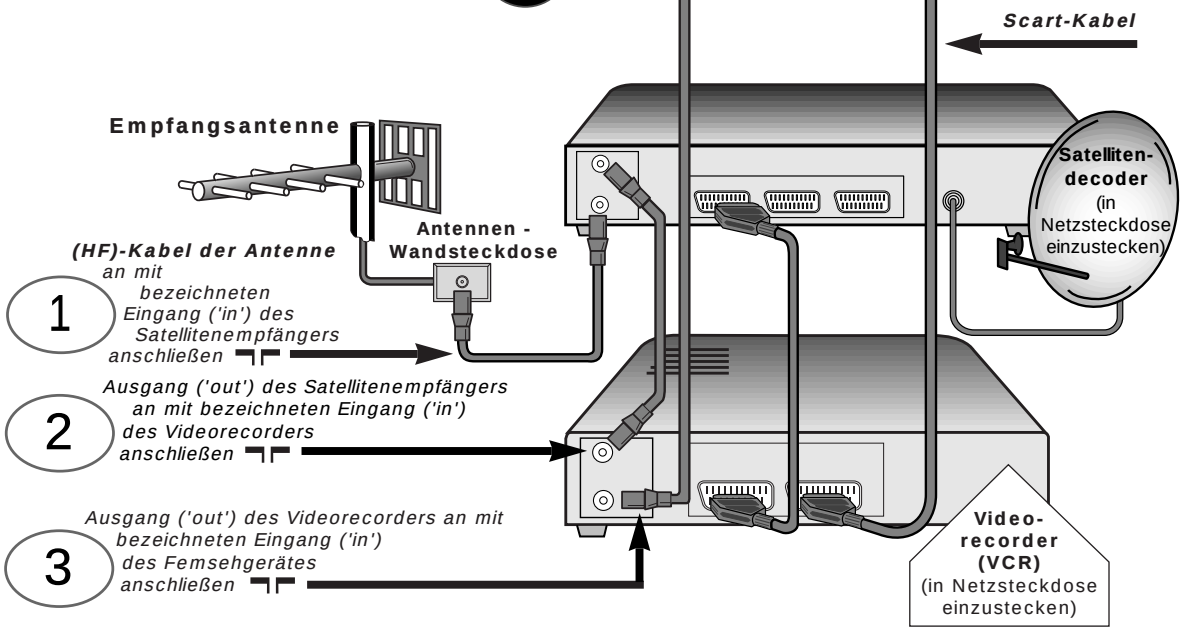
Scart-Kabel

Videorecorder (VCR) (in Netzsteckdose einzustecken)

WICHTIGER HINWEIS. Am besten erfolgt der Anschluß Ihres Videorecorders an das Fernsehgerät nber eine der AV-Buchsen.Wenn Sie Ihren Videorecorder an Ihr Fernsehgerät anschließen, muß der **AV-Mode** zur Gewährleistung bester Bildqualität richtig eingestellt werden - siehe Abschnitt **AV-Einstellung**.

Installation von Satellitenempfänger und Videorecorder




Scart-Kabel
Empfangsantenne
Antennen - Wandsteckdose
(HF)-Kabel der Antenne an mit
Satelliten-decoder (in Netzsteckdose einzustecken)
1
bezeichneten Eingang ('in') des Satellitenempfängers anschließen
Ausgang ('out') des Satellitenempfängers an mit bezeichneten Eingang ('in') des Videorecorders anschließen
2
Ausgang ('out') des Videorecorders an mit bezeichneten Eingang ('in') des Femsehgerätes anschließen
3
Video-recorder (VCR) (in Netzsteckdose einzustecken)

Ein Scart-Kabel sollte zwischen Ihrem Fernsehgerät und Videorecorder (VCR) angeschlossen werden, um Ihre Bild- und Soundqualität zu verbessern. Scart-Kabel sind unerläßlich, wenn Sie einen Stereo-Fernseher und -VCR haben und Stereo-Sound wiedergeben wollen. Diese Kabel sind bei Ihrem Hitachi-Händler oder im führenden Elektrofachhandel erhältlich.

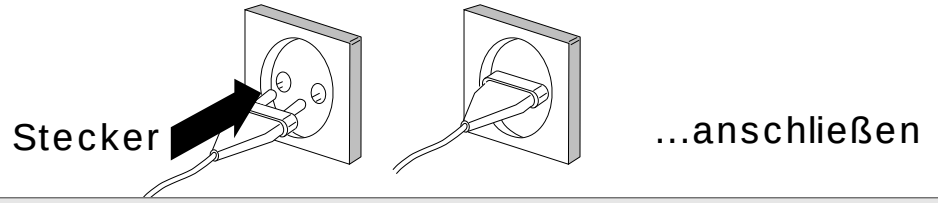
VHS-Videoausrüstung sollte an die Scart-Buchse AV2 auf der Rückseite Ihres Fernsehgerätes angeschlossen werden. AV2 kann eine individuelle Programmnummer zugeordnet werden, was Ihnen einfacheren Zugang zum Ansehen von Sendungen über externe Ausrüstung ermöglicht. Wird erläutert, wie man einem **AV-Signal** eine individuelle Programmnummer zuordnet.

Zur Vermeidung von Bildstörungen wird empfohlen, Anschlußkabel von der rechten Seite der Fernsehgerätrückwand fernzuhalten.

Vor dem Einschalten des fernsehgeräts ist es wichtig, die mitgelieferten Außenlautsprecher anzuschließen. Dies ist aus Anschluß anderer Geräte - Rückwandbuchsen- und Scartdetails ersichtlich.

Anschluß an die Netzsteckdose

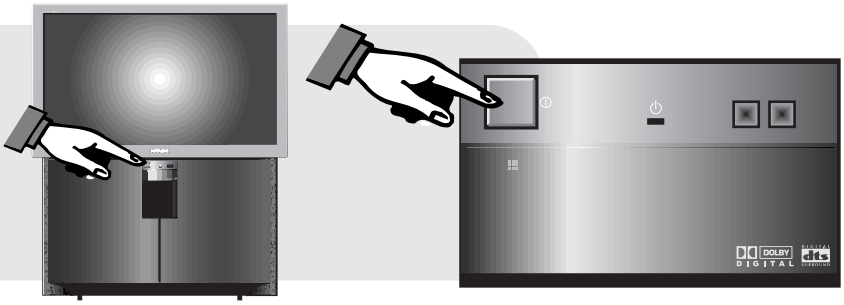
Wichtiger Hinweis - Bitte lesen Sie vor dem Anschluß Ihres Fernsehgerätes und der externen Ausrüstung die **Fernsehgerät - Sicherheit**, wenn Sie dies nicht bereits getan haben.



Wichtiger Hinweis

Schalten Sie Ihr Fernsehgerät erst ein, wenn die gesamte externe Ausrüstung angeschlossen ist. Falls Sie einen Videorecorder (VCR) oder Satellitenempfänger an dieses Fernsehgerät angeschlossen haben, stellen Sie bitte sicher, daß sie vor Beginn des Auto-Suchlaufs eingeschaltet sind. Bei einem VCR legen Sie eine vorbespielte Kassette ein und beginnen mit der Wiedergabe. Bei einem Satellitenempfänger wählen Sie Sky News. Durch diese Maßnahmen wird sichergestellt, daß Ihre gesamte externe Ausrüstung während des Auto-Suchlaufs eingestellt wird.

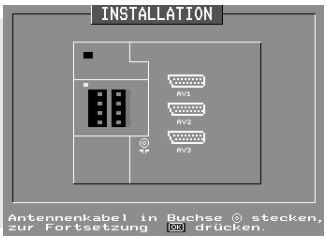
1 Zur Vereinfachung der Programmeinstellung hat HITACHI ein automatisches Suchverfahren zum Auffinden der Programme installiert. Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.



2 Im ersten Bildschirm werden Sie aufgefordert, die Sprache Ihrer Fernsehgerätanzeige zu wählen. Benutzen Sie die nach-oben-/bach-unten-Tasten zur Wahl Ihrer Sprache.

3 Drücken Sie OK, um die Auswahl anzunehmen. OK II

4 Wenn Sie davon überzeugt sind, daß die gesamte externe Ausrüstung angeschlossen ist, drücken Sie die Taste OK auf Ihrer Fernbedienung, woraufhin der AUTO-SUCHLAUF beginnt. OK II

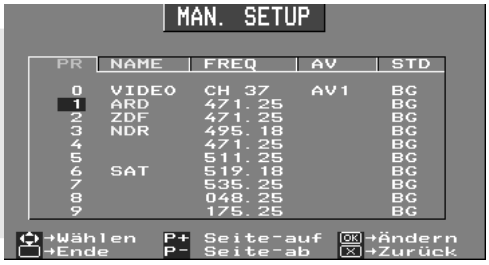


5 Der Landesbildschirm verlangt von Ihnen die Eingabe des Landes, in welchem Sie fernsehen werden.

6 Benutzen Sie die linken und rechten Tasten auf Ihrer Fernbedienung und drücken Sie die Taste OK zur Auswahl. OK II

7 Ihr Fernsehgerät sucht jetzt die Frequenzen ab und führt sie in folgender Reihenfolge auf - 0.Video, 1.ARD, 2.ZDF, 3.NDR.
Bitte beachten: Wenn keine Sendernamensangaben zum Sendesignal vorliegen, wird nach Signalstärke „sortiert"

8 Anhand der Tasten 'auf' und 'ab' können Sie sich alle gefundenen und beim AUTO-SUCHLAUF gespeicherten Programme ansehen.



9 Zur Beendigung des Installationsprozesses und zur Rückkehr zum normalen TV-Betrieb drücken Sie zweimal die Menü-Taste auf Ihrer Fernbedienung.

Wichtiger Hinweis

Neben der automatischen Einstellung können Sie auf ihrem HITACHI-Fernsehgerät ebenfalls Sendefrequenzen mit Hilfe mehrerer verschiedener Methoden eingeben. Bitte folgen Sie untenstehenden Anleitungen und wählen Sie eine der fünf Eingabemethoden.

Der VCR muß auf Programm 0 eingestellt sein.

1 Drücken und halten Sie die MENÜ-Taste 5 Sekunden lang, bis die Option INSTALLIEREN im HAUPTMENÜ erscheint.

2 Zur Auswahl von INSTALLIEREN drücken Sie die Cursor ab-Taste.

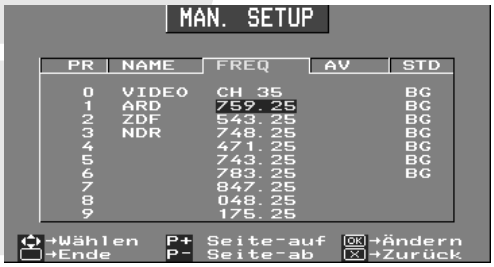
3 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

4 Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um MAN. SETUP zu wählen.

5 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

6 Führen Sie die Auswahlleiste mit den Cursortasten über die einzustellende Programm-FREQUENZ.

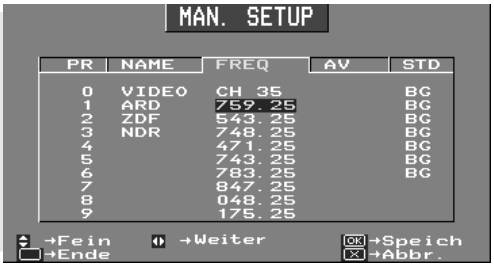
7 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an, um die Frequenz zu ändern, und Sie werden sehen, wie die Auswahlleiste rot wird - sie steht zur Änderung bereit.



8 Entscheiden Sie sich für die FREQUENZ-Eingabemethode Ihrer Wahl anhand der linken/rechten Cursortaste.

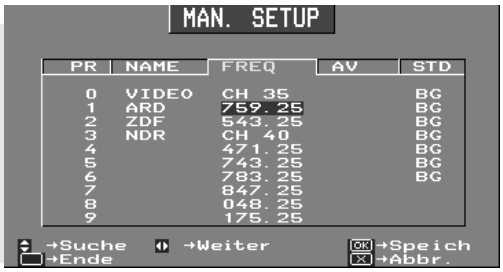
Eingabemethode 1

Die erste Option besteht in der Feineinstellung der gewählten Frequenz, entweder nach oben oder unten.



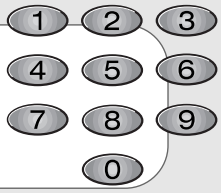
Eingabemethode 2

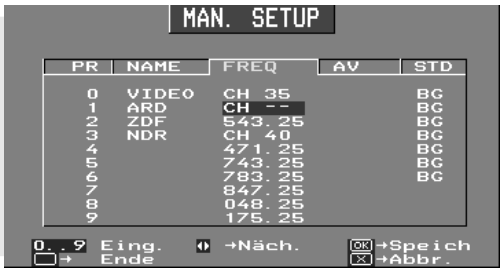
Wenn die rechte Cursortaste gedrückt wird, wird Auto-Suchlauf zu einer Option - Sie können entweder auf- oder abwärts suchen.



Eingabemethode 3

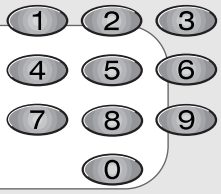
Wenn die rechte Cursortaste erneut gedrückt wird, können Sie anhand der Tasten 0-9 eine zweistellige Kanalnummer (CH) eingeben.

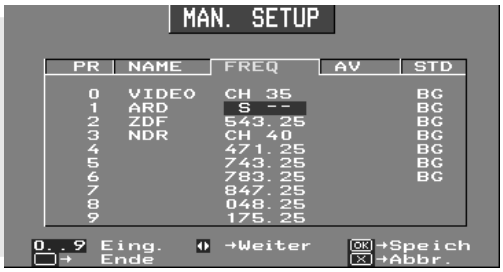




Eingabemethode 4

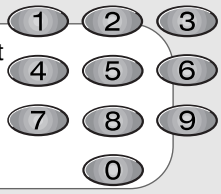
Wenn die rechte Cursortaste erneut gedrückt wird, können Sie anhand der Tasten 0-9 eine zweistellige S-Kanalnummer eingeben.

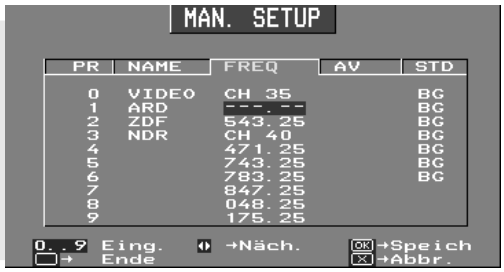




Eingabemethode 5

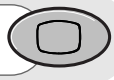
Wenn die rechte Cursortaste erneut gedrückt wird, können Sie anhand der numerierten Fernbedienungstasten eine fünfstellige Frequenz manuell eingeben.





9 Once the method of entry has been decided upon and the new frequency or channel entered, this can then be stored in the TV's memory by pressing the confirmation button.

10 Zur Rückkehr zum normalen Fernsehbetrieb drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung.



Ihr Hitachi-Fernsehgerät unterstützt folgende Sendenormen und -frequenzen:

Empfangssysteme

1. BG, DK, H, I PAL,
2. BG, DK, H, I PAL, LL' SECAM
3. NTSC 3.58, 4.43 (VCR only) 4. PAL/SECAM60, NTSC50 (VCR only)

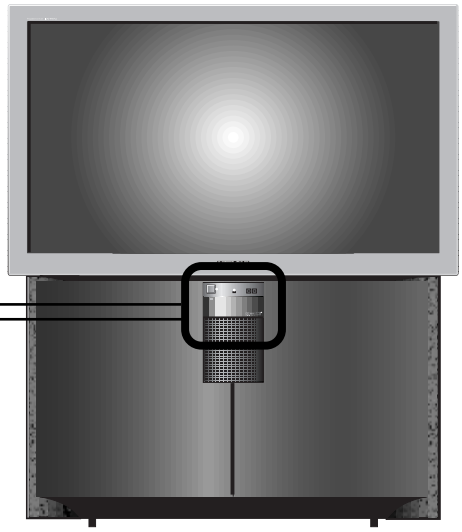
Kanalbereich

Band		Frequenzbereich
VHF (ch)	UHF (ch)	
E2~S6 S7~S33	S34~E69	45.75MHz (fp) ~ 855.25MHz (fp)

Wenn der Fernseher eingeschaltet ist, jedoch kein Sendesignal empfangen wird, schaltet das Gerät nach 10 Minuten automatisch auf Standby-Modus um. Auäerdem ist zu beachten, daä Audiokanäle evtl. nicht bei Kanal-Direktwahl zur Verfngung stehen, wenn sich der gegenwärtig von Ihnen gewählte Kanal in bezug auf das Sound-System vom vorigen unterscheidet.

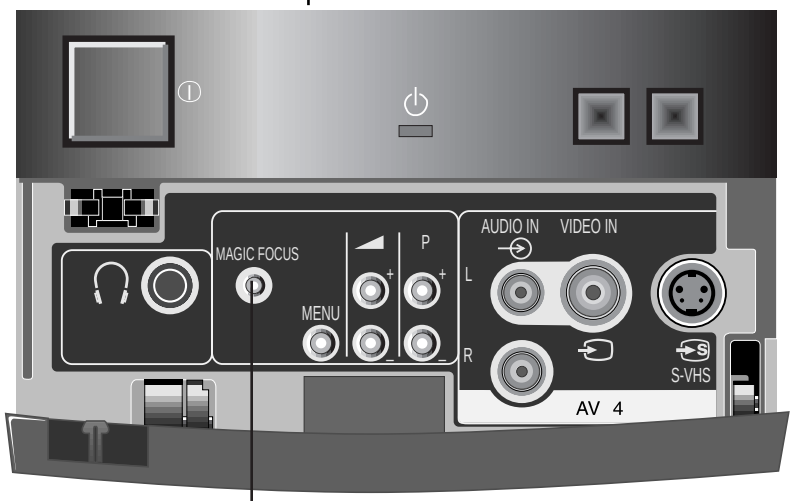
TV-Frontbedienfeld

Zur Benutzung der Bedienungselemente wird gegan die Klappe gedrückt und losgelassen.



... Anmerkungen zu Magic Focus

Die Magic Focus-Funktion des Fernsehers muß nach erfolgter Programmabstimmung einreguliert werden, um ein gute Qualität des Fernsehbildes zu erhalten.
Diese Einstellung sollte für jeden empfangbaren Anzeigemodus (PAL 50Hz Progressive Scan, PAL 100Hz-Zeilensprungverfahren und NTSC 60Hz Progressive Scan) vorgenommen werden und nach Beendigung des automatischen bzw. manuellen Abstimmvorgangs erfolgen. Auf dem Bildschirm ist dabei 'MAGIC FOCUS' zu sehen, und das Fernsehgerät wird automatisch auf den entsprechenden Anzeigemodus abgestimmt (dies kann einen Moment dauern).



magic focus

Zur Unterstützung der Konvergenz von Rot, Grün und Blau zur Erreichung einer besseren Bildqualität.
Bitte beachten: Diese Abstimmung kann einen Moment dauern.

Es ist wichtig, diese Taste immer dann für die drei Betriebsarten NTSC 60Hz/PAL 50Hz/PAL 100Hz zu benutzen, wenn das Fernsehgerät verlagert worden ist.

Schritt 1: PAL 50Hz Progressive Scan

Der Fernseher muß auf ein Sendesignal abgestimmt sein (z.B. ARD) und sich in Progressive Scan-Wiedergabe befinden (siehe Gerätefunktionen - Progressive Scan und 100Hz-Bild).
2. Die auf der Frontbedienkonsole befindliche Magic Focus-Taste drücken. Es wird dann mit der automatischen Abstimmung dieses Anzeigemodus begonnen.

Schritt 2: PAL 100Hz-Zeilensprungverfahren

1. Bitte stellen Sie sicher, daä sich Ihr Fernsehgerät im Interlaced Scan-Modus befindet (d.h. nicht im Progressive Scan-Modus).
2. Die auf der Frontbedienkonsole befindliche Magic Focus-Taste drücken. Es wird dann mit der automatischen Abstimmung dieses Anzeigemodus begonnen.

Schritt 3: NTSC 60Hz Progressive Scan

Wenn die angeschlossene externe Ausrüstung zur Ausgabe eines NTSC 60Hz-Signals in der Lage ist, anhand der folgenden Schritte verfahren:
1. Mit der vorhandenen externen Ausrüstung mit dem Abspielen der Players-Disc beginnen.
2. Dieses NTSC 60Hz-Signal muß vom Fernseher empfangen werden.
3. Die auf der Frontbedienkonsole befindliche Magic Focus-Taste drücken. Es wird dann mit der automatischen Abstimmung dieses Anzeigemodus begonnen.
Bitte beachten: Wenn der Fernseher ein NTSC 60Hz-Signal feststellt, schaltet er sich automatisch in den Progressive Scan-Modus.

Die nachstehend gezeigten Fernbedienungselemente werden beim Programmieren Ihres Fernsehgerätes und zur Einstellung der Ton- und Bildfunktionen.

andere geräte

Mit diesen Tasten die Einregulierung von VCR, Digital-TV bzw. Set Top Box-Empfänger vornehmen.

Annehmen

Mit dieser Taste wird eine hervorgehobene Auswahl bestätigt.

Cursor auf

Mit dieser Taste wird das Menü-Auswahlfeld nach oben geführt.

Cursor rechts

Mit dieser Taste wird das Menü-Auswahlfeld nach rechts geführt.

Cursor links

Mit dieser Taste wird das Menü-Auswahlfeld nach links geführt.

Menü

Mit dieser Taste gelangen Sie in das Hauptmenü Programmeinstellung, wo die funktionellen Optionen Ihres Fernsehgerätes angezeigt werden.

Cursor ab

Mit dieser Taste wird das Menü-Auswahlfeld nach unten geführt.

Ende

Durch Drücken dieser Taste verlassen Sie das Menü, in dem Sie sich befinden, und kehren zu normalem Fernsehbetrieb zurück.

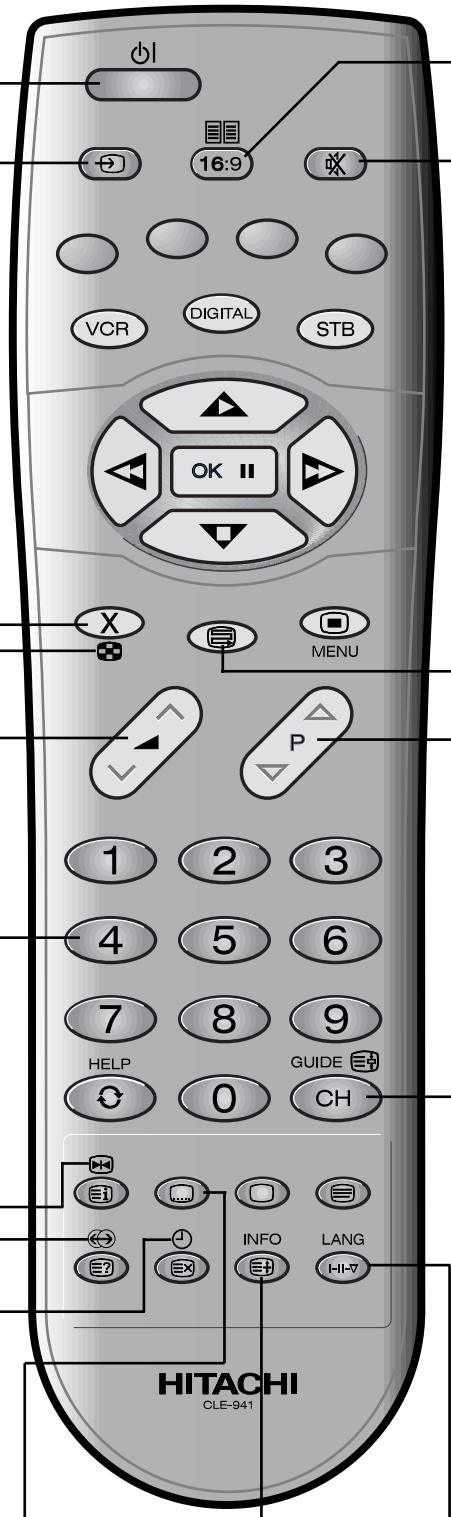
Zurück

Mit dieser Taste kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück, den Sie sich ansahen, oder heben Sie eine Auswahl auf.

Beim Betrachten eines Bildschirmmenns kommt es zu einer Zeitverz˜gerung von 20 Sekunden, bevor Ihr Fernsehgerät zum Normalbetrieb zurnckkehrt. Falls innerhalb dieser Zeitspanne keine Einstellungen vorgenommen werden, kehrt Ihr Fernsehgerät zum Normalbetrieb zurnck.

Die hier gezeigten Fernbedienungselemente werden benutzt, wenn Ihr Fernsehgerät im Normalbetrieb arbeitet.

Bitte beachten: Mit * bezeichnete Punkte stehen bei diesem Modell nicht zur Verfngung.



standby

Wird benutzt, um Ihr Fernsehgerät in den bzw. aus dem Standby-Modus zu schalten.

AV-Einstellung

Wird zur Auswahl einer Signalquelle für externe Geräte verwenden.

Zurück

Diese Taste dient zur Rnckkehr zum vorigen Bildschirm, den Sie sich ansahen, oder zum Aufheben einer Auswahl.

*

Lautstärketasten

Werden zur Erhöhung '+' oder Verringerung '-' Ihrer TV-Lautstärke verwendet.

0-9 digit entry

Dient zur Eingabe der Programmnummern oder der Frequenz/CH im manuellen Setup.

Standbild

Diese Taste erlaubt Ihnen das 'Halten' des Bildes, das auf Ihrem Fernsehgerät betrachtet wird.

*

Uhrzeit

Diese Taste wird zur Anzeige der aktuellen Zeit auf dem Bildschirm benutzt.

Untertitel

Benutzen Sie diese Taste zur Anzeige von Untertiteln von externer Ausrüstung, welche, wenn in den Letterbox-Modi C16:9L, C14:9LS oder C14:9L befindlich, verdeckt sein könnten. Durch erneutes Drücken gehen Sie zum Untertitel-Textmodus über.

Abruf INFO

Diese Taste wird benutzt, um den aktuellen TV-Status einzusehen.

Taste 16:9

Diese Taste erlaubt Ihnen das Umschalten zwischen den diversen Breitbild-funktionen Ihres Fernsehgerätes.

Ton stumm-schalten

Diese Taste ermöglicht Ihnen das Ein- und Abschalten des TV-Sounds.

Progressive Scan

Diese Taste wir zur Änderung der Abtastfrequenz Ihres Fernsehgerätes benutzt - von 100 Hz auf Progressive Scan

Programmtasten

Werden zur Änderung der Programme, entweder '+' auf oder '-' ab, benutzt.

Frequenz

Dies erlaubt Ihnen die direkte Eingabe bekannter Sendekanäle oder Frequenznummern.

Nicam/Sprache

Wird ein Stereosignal empfangen, kann mit dieser Taste zwischen Mono- und Stereokanälen gewählt werden. Bei Empfang zweier Sprachen wird hiermit ebenfalls die Sprachwahl vorgenommen.

Die hier dargestellten Fernbedienungselemente werden benutzt, wenn Sie Teletext bedienen.

Seite 1/2

Im Teletext-Modus einmal drücken, um die aktuelle Seite und die nächste im Magazin anzuzeigen; erneut drücken, um aktuelle Seite und TV-Bild zu sehen.

Farben

(rot, grün, gelb, blau)
Auf bestimmten Seiten im Teletext haben diese codierte Anweisungen, d.h. eine Abkürzung für eine Teletext-Seite oder einen Titel.

OK

Im doppelten Teletext-Modus dient dies als Kopiertaste, um die rechte Seite in die linke Seite zu kopieren

Menü

Mit der Menütaste zwischen Fastext und Lieblingsseitenoptionen umschalten.

Zurück

Benutzen Sie dies zum Löschen der linken Seite im doppelten Teletext-Modus.

Halten

Dies wird zum 'Halten' der Teletext-Seite in der Anzeige benutzt, um das Lesen zu erleichtern.

Austauschen

Zeigt im Teletext-Modus die letzten fünf eingegebenen Seiten an (kehrt im TV-Modus von Ihrem aktuellen Fernsehkanal zum vorigen zurück).

TV

Diese Taste drücken, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren, wenn Sie sich im Teletext-Modus befinden.

index

Durch Drücken dieser Taste gelangt man zum Index. Im Fastext-Modus geht man auf die erste Seite des betrachteten Magazins.

teletext

Diese Taste drücken, um den Teletext-Service zu benutzen.

Enthüllen

Wird im Teletext-Modus benutzt, um verborgene Informationen, z.B. Rätselseiten, zu zeigen.

Erweitern

Diese Taste zur Vergrößerung der Teletext-Seite verwenden.

Aktualisieren

Stellt das TV-Bild wieder her, während das Fernsehgerät nach der eingegebenen Teletext-Seite sucht.

Untertitel

Dies für den Zugriff auf einen Untertitel-Service direkt statt durch einen Teletext-Dienst (vom Untertitel-Sendedienst abhängig) benutzen.

Bei Bild- und Soundwerten ***verringert*** der nach ***links*** geführte Cursor Werte, wogegen der nach ***rechts*** geführte Cursor Werte ***erhöht. Mit der Menütaste zwischen Fastext und Lieblingsseitenoptionen umschalten.***

1 Drücken Sie die MENÜ-Taste, um das HAUPTMENÜ zu erhalten.

2 Das HAUPTMENÜ hebt die BILD-Option automatisch hervor - zur Wahl wird OK gedrückt.

3 Wählen Sie mit den Cursortasten auf/ab den einzustellenden Bildregler.

4 Nach erfolgtem Hervorheben stellen Sie die gewählten Bedienungselemente durch Drücken der Cursortasten rechts/links ein.

5 Zur Auswahl von MEHR Optionen benutzen Sie die Tasten auf/ab , um die Auswahl hervorzuheben, und drücken Sie anschließend OK zur Bestätigung.

6 Wählen Sie mit den Cursortasten auf/ab den einzustellenden Bildregler.

7 Nach erfolgtem Hervorheben stellen Sie die gewählten Bedienungselemente durch Drücken der Cursortasten rechts/links ein (Erläuterung siehe unten).

8 Die geänderten Werte bleiben bis zu ihrer nächsten Änderung bestehen; drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

Rauschfilter

Hilft bei der Verringerung der auf Ihrem Fernsehgerät sichtbaren Störungen, insbesondere in Gegenden mit schwächerem Signalempfang.

Kammfilter

Mit diesem Bedienungselement beseitigen Sie 'wirbelnde' Farben, wenn Ihr Bild dichte oder kleinkarierte Muster enthält.

CTI

Farbübergangsverbesserung (Colour Transient Improvement) - Mit diesem Bedienungselement können Sie die Klarheit Ihrer Fernsehfarbränder verbessern.

VM

Geschwindigkeitsmodulator – hiermit wird dem Fernsehbild mehr Klarheit und Schärfe verliehen.

Farbton (white point)

NORMAL - ergibt ein gleichförmiges, ausgeglichenes Farbspektrum. KALT - übertreibt die Blautöne Ihres Fernsehbildes. WARM - übertreibt die Rottöne Ihres Fernsehbildes.

Schwarzwert

Mit dieser Bedienfunktion werden alle dunklen Bereiche des Fernsehbildes geschwärzt.

Farbton

Diese Option steht nur beim Empfang einer NTSC-Sendung zur Verfngung. Regelt die von Ihrem Bild nbertragene farbliche ‚Nuance'.

1 Drücken und halten Sie die MENÜ-Taste 5 Sekunden lang, bis die Option INSTALLIEREN im HAUPTMENÜ erscheint.

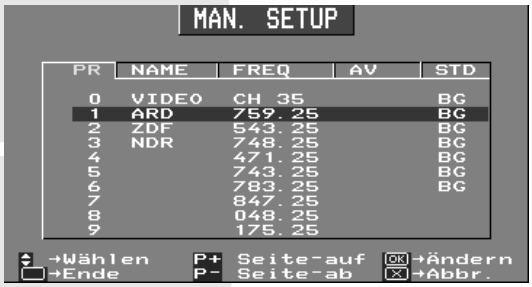
2 Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um INSTALLIEREN zu wählen.

3 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

4 Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um MAN. SETUP zu wählen.

5 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

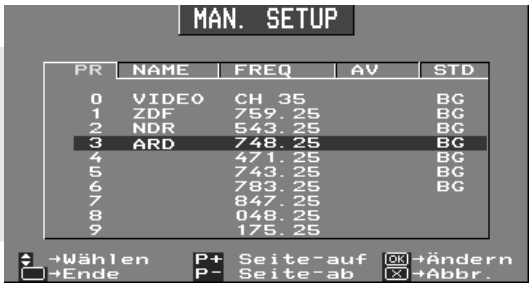
6 Wählen Sie erstes auszutauschendes Programm, indem die Auswahleiste mit den Cursortasten auf/ab Uuber die PR-Nummer eines Kanala (blau) gefürht wird.



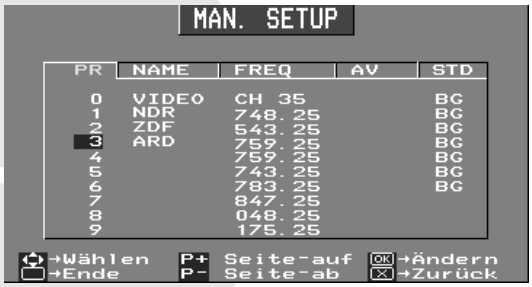
7 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an, um den Namen zu ändern, und Sie werden sehen, wie die Auswahlleiste rot wird, und das gewählte Zeichen blinkt - es steht zur Änderung bereit.

Nach erfolgter Kanalauswahl haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein, Programm zu ‘verbergen’. Mit dieser Option überspringt Ihr Fernseher den verborgenen Kanal, wenn Sie mit der Programmbedienung den Kanal wechseln. Wenn Sie die Ziffer ‘0’ auf der Fernbedienung drücken, sehen Sie, daß sich der Text innerhalb Ihrer Auswahl rot färbt (Ihre Auswahl ist ‘verborgen’). Wird die Taste ‘0’ erneut gedrückt, erscheint sie wieder. Soll ein verborgener Kanal angesehen werden, ist dazu die Kanalnummer mit Hilfe der Fernbedienungstasten 0 bis 9 einzugeben.

8 Wählen Sie Ihr zweites auszutauschendes Programm, indie die Auswahlleiste mit den Cursortasten auf-/abwärts umhergeführt wird.



9 Sobald dies geschehen ist, nehmen Sie die Auswahl an, und die beiden gewählten Programme tauschen ihre Positionen - dies ist ggf. zu wiederholen.



10 Drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung, um zum normalen TV-Betrieb zurzückzukehren.

...Anmerkungen zu Programm-Umbenennung

Programm-Umbenennung kann beim Anschluß externer Geräte an den Fernseher sehr nützlich sein. Wenn beispielsweise ein DVD-Player vorhanden ist, kann der Name 'DVD' derjenigen Programmnummer zugeordnet werden, die zu diesem externen Gerät gehört.

1. Drücken und halten Sie die MENÜ-Taste 5 Sekunden lang, bis die Option INSTALLIEREN im HAUPTMENÜ erscheint.

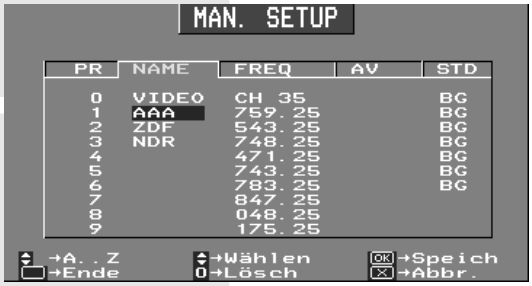
2. Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um INSTALLIEREN zu wählen.

3. Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

4. Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um MAN. SETUP zu wählen.

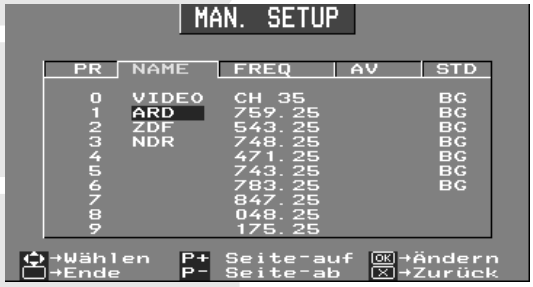
5. Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

6. Führen Sie die Auswahlleiste mit den Cursortasten über den einzustellenden NAMEN.



7. Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an, um den Namen zu ändern, und Sie werden sehen, wie die Auswahlleiste rot wird und das gewählte Zeichen blinkt - es steht zur Änderung bereit.
Hinweis: Durch Drücken der Taste '0' werden alle Zeichen des gewählten Namens gelöscht.

8. Sie können bis zu 5 Zeichen eingeben - zur ***Änderung*** jedes Zeichens benutzen Sie die Cursortaste auf/ab.



9. Mit der Cursortaste rechts/links ***gehen*** Sie von Zeichen zu Zeichen.

10. Sobald der neue NAME gewählt und eingegeben worden ist, bestätigen Sie Ihre zu speichernde Eingabe und wiederholen Sie dies erforderlichenfalls.

11. Drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

...Anmerkungen zu Nicam-Funktionen

Nicam ist eine Methode zur Übertragung und zum Empfang von Sound. Wenn Ihr Fernsehgerät Nicam aufgrund von Geographie, Klima usw. nicht empfangen kann oder wenn Nicam in Ihrer Gegend nicht übertragen wird, erzeugt dies eine monaurale Soundquelle.

stereo

Dieser Effekt erzeugt den Stereosound Ihres Fernsehgerätes. Dieser Modus wird für das Fernsehen überwiegend benutzt. Bei erfolgter Auswahl erscheint das Stereosymbol. Mit der Taste I-II-▽ auf Ihrer Fernbedienung schalten Sie auf Stereo.

Monaural

Dieser Effekt verbessert Stereo, indem aus dem Fernsehgerät ein breiter Soundbereich herausgeholt wird. Dieser Modus wird beim Ansehen von Action-Filmen oder Sportveranstaltungen benutzt, um akustische Raumleistung zu erhalten.
Mit der Taste I-II-▽ auf Ihrer Fernbedienung schalten Sie auf Breit-Stereo um.

...Anmerkungen zu A2-Stereofunktionen

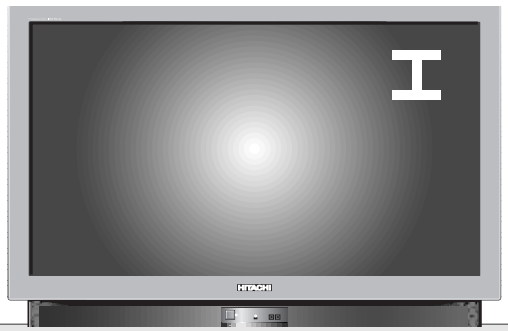
A2-Stereo ist ein FM-Stereosystem, das bei Ausstrahlung von BG- und DK-Standards zur Verfügung stehen kann. Es besteht aus zwei Kanälen und ermöglicht entweder den Empfang einer Stereo- oder einer zweisprachig ausgestrahlten Sendung.

...Anmerkungen zu zweisprachig ausgestrahlten Sendungen

Bei einer zweisprachigen Sendung führen Kanal 1 und 2 der Nicam/A2-Stereoübertragung völlig unterschiedliche Informationen, d.h. Soundtracks in zwei verschiedenen Sprachen für einen Film. Eine solche Sendung wird durch ein rechts oben auf dem Bildschirm befindliches Symbol (I oder II) angezeigt, welches beim erstmaligen Einschalten des Kanals durch Drücken der INFO-Fernbedienungstaste sichtbar gemacht wird.
Mittels der I-II-▽ -Taste auf der Fernbedienung kann gewählt werden, welche Sprache durch den linken und rechten Gerätelautsprecher gehört wird. Bei einer zweisprachigen Nicam-‹bertragung ermöglicht dies ebenfalls die Wahl von Mono FM.

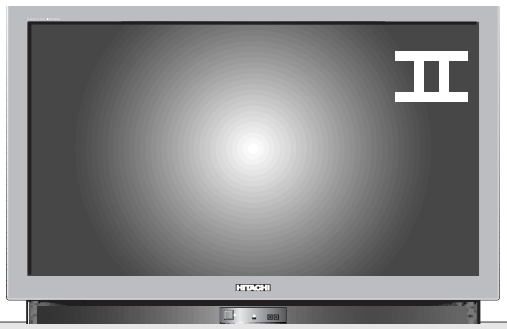
Kanal 1

Ist dieses Symbol zu sehen, wird Kanal 1 einer zweisprachig ausgestrahlten Sendung empfangen. Dieser Modus ist bei einer solchen Sendung über die Taste I-II-▽ zugänglich.



Kanal 2

Ist dieses Symbol zu sehen, wird Kanal 2 einer zweisprachig ausgestrahlten Sendung empfangen. Dieser Modus ist bei einer solchen Sendung über die Taste I-II-▽ zugänglich.



Die gewählte Tonquelle wird zusammen mit der Nummer des angesehenen Programms gespeichert.

1 Drücken Sie die MENÜ-Taste, um das HAUPTMENÜ zu erhalten.

2 Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um TON zu wählen.

3 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

4 Wählen Sie anhand der Cursortasten auf/ab das einzustellende Bedienungselement.

5 Nach erfolgtem Hervorheben stellen Sie die gewählten Bedienungselemente durch Drücken der Cursortasten rechts/links ein.

Lautstärkeregelung

Dieser Regler dient zur Steigerung oder Verringerung der aus den Gerätelautsprechern kommenden Lautstärke. Die beim Verlassen des Bildschirmmenüs eingestellte Lautstärke entspricht der anfänglichen Einstellung bei der nächsten Einschaltung des Fernsehgeräts.

LFE-Lautstärke

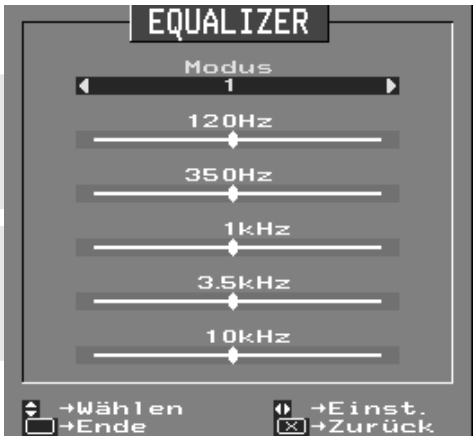
Niederfrequenzeffektregler. Stehen nur in Dolby Digital, DTS oder MPEG (siehe SOUND-MODUS) und bei Empfang eines speziell zugeordneten LFE-Kanals zur Verfügung. Hiermit wird die Tieftonwiedergabe im Gerätesound einreguliert.
Bitte beachten: Bei Sendungen ohne speziell zugeordneten LFE-Kanal steht die LFE LAUTSTÄRKE-Option im AUDIO-Bildschirmmenü nicht zur Verfügung.

6 Den EQUALISER-Bildschirm können Sie durch Wahl von 'MEHR' anhand der Cursortasten auf/ab betrachten.

7 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

Equalizer

Das EQUALISER-Menü dient zur Einstellung der Tonumfänge ihres TV-Sounds.



8 Wählen Sie anhand der Cursortasten auf/ab den einzustellenden Modus oder die einzustellende Soundfrequenz.

9 Nach erfolgtem Hervorheben stellen Sie die gewählten Bedienungselemente durch Drücken der Cursortasten rechts/links ein.

Modus

Ihnen stehen drei individuelle 'Modi' zur Wahl, die auf persönliche Anforderungen abgestimmt werden können. Legen Sie einen Vollbereichswert fest (siehe unten), und Ihr Fernsehgerät behält sich die Einstellungen in der entsprechenden Modusnummer.

Baßbereich 120Hz

Dieser Bereichsregler steuert den Baßsound Ihres Fernsehgerätes - wenn der Baßsound Ihres Fernsehgerätes zu 'dumpf' ist, drehen Sie diesen Regler herunter.

Mittlerer Baßbereich 350Hz

Dieser Bereich ist die Basis Ihres Sounds - wenn Ihr TV-Sound zu sehr oder zu wenig angereichert ist, stellen Sie Ihr Fernsehgerät mit diesem Regler auf besseren Sound ein.

Mittlerer Bereich 1kHz

Mit diesem Regler stellen Sie den mittleren Stimmenbereich Ihres TV-Sounds ein.

Mittlerer Höhenbereich 3.5kHz

Bei Höherstellung dieses Reglers werden die Flöte und die Streichinstrumente Ihres TV-Sounds betont - sein Verringern wirkt sich wohltuend auf den Sound aus.

Höhenbereich 10 kHz

Der scharfe Klang von Triangeln und Becken wird beim Höherstellen dieses Reglers betont.

10 Drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

… Anmerkungen zum Soundmodus

Das Sound-Modusmenü dient zur Einstellung und Anzeige der von den Fernsehlautsprechern zur Verfügung stehenden Signalquellen, ungeachtet dessen, ob es sich um Analog- oder Digitalausgabe handelt.

1. Drücken Sie die Taste MENU, um in das HAUPTMENÜ zu gelangen.

2. Drücken Sie die Pfeiltaste AB, um SOUND MODUS zu wählen.

3. Wird dieser Modus hervorgehoben, quittieren Sie Ihre Wahl.

4. Wählen Sie mit den Pfeiltasten AUF/AB den gewünschten Sound-Modus.

5. Wird der gewünschte Modus hervorgehoben, quittieren Sie Ihre Wahl. Wird das Fernsehgerät ausgeschaltet, wird der gewählte Sound-Modus bei Wiedereinschalten automatisch wieder aktiviert.

Analogoptionen im Soundmodus

Bei analoger Tonsignalquelle (d.h. Fernsehübertragung, Anschluß an Video- oder Audioeingang an der Frontbedienkonsole, oder an eine Scart-Eingangsbuchse an der Geräterückwand angeschlossene Ausrüstung). Hier kann unter zwei Optionen, nämlich Dolby Pro Logic oder Stereo, gewählt werden.

Dolby Pro Logic

In diesem Modus kann mittels des internen Geräteverstärkers Surround-Sound erzeugt werden. Dies ist besonders geeignet für Filme und Programme, die als Dolby Pro Logic-Sendungen ausgewiesen sind. Dieser Modus wird für Spielfilme empfohlen.

stereo

Wird Stereo gewählt, erzeugt das Fernsehgerät einen hochwertigen Stereo-Sound. Dieser Modus ist für Programme allgemeiner Natur und Musiksendungen geeignet.

Mit Kopfhörern

Wenn Sie Kopfhörer benutzen, steht im Sound-Modus nur die Option STEREO zur Verfügung.
Bei Wegnahme von Kopfhörern bleibt Ihr Fernsehgerät im Stereo-Modus.

Digitaloptionen im Soundmodus

Ist der Fernseher auf einen AV-Scarteingang geschaltet, dessen Decodiermodus auf AUTO/DIGITAL eingestellt ist, und ist ebenfalls eine digitale Signalquelle über den koaxialen oder optischen Anschluß mit dem Gerät verbunden, und es findet Wiedergabe statt, werden die im SOUNDMODUS-Menü gefundenen Optionen von der Art des empfangenen digitalen Signals bestimmt. Die möglichen Optionen sind im folgenden aufgeführt:

Bitte beachten: Um in den Hörgenuß von Dolby-D, DTS usw. zu kommen, benötigen Sie Software (Disc, auf der Dolby-D-, DTS- usw. Signale aufgenommen sind) und Hardware (Abspielgerät/Disc Player, das/der ein digitales Signal auffangen kann).

DTS-Signaloptionen

DTS Digital x/y.z* – Digital Theatre Surround-Modus, der das Ambiente und den Eindruck einer Theatervorstellung vermittelt.

Dolby ProLogic – In diesem Modus kann Surround-Sound erzeugt werden, die digitalen Klangmöglichkeiten verbessern jedoch die präzise Soundlokalisierung und machen damit das Klangerlebnis noch eindrucksvoller.

Stereo – Stereomodus, der einen Downmix** des Multikanalsignals über den linken und rechten Innenlautsprecher des Gerätes vermittelt.

Dolby Digital-Signaloptionen

Dolby Digital x/y.z* – In diesem Modus kann Surround-Sound erzeugt werden, die digitalen Klangmöglichkeiten verbessern jedoch die präzise Soundlokalisierung und machen damit das Klangerlebnis noch eindrucksvoller.

Stereo – Stereomodus, der einen Downmix** des Multikanalsignals über den linken und rechten Innenlautsprecher des Gerätes vermittelt.

MPEG-Signaloptionen

MPEG-Multikanal – In diesem Modus kann mittels der fünf Tonkanäle (vom linken Lautsprecher, rechten Lautsprecher, mittleren Lautsprecher, linken Umgebungslautsprecher und rechten Umgebungslautsprecher) sowie des LFE-Kanals Surround-Sound erzeugt werden.

MPEG Stereo – Stereomodus, der Signale für den linken und rechten internen Gerätelautsprecher liefert.

Stereo - Stereomodus, der einen Downmix** des Multikanalsignals über den linken und rechten Innenlautsprecher des Gerätes vermittelt.

44,1/48kHz PCM-Signaloptionen

Dolby Pro Logic – In diesem Modus kann Surround-Sound erzeugt werden, die digitalen Klangmöglichkeiten verbessern jedoch die präzise Soundlokalisierung und machen damit das Klangerlebnis noch eindrucksvoller.

Stereo – Stereomodus, der Signale für den linken und rechten internen Gerätelautsprecher liefert.

96 KHz-Signale

Stereo – Maximale Tonabtastfrequenz, bei der Stereo die einzige verfügbare Option ist. Bei Empfang des Signals kann kein Surround-Sound erzeugt werden. Obwohl Dolby Pro Logic im Sound Modus-Menn angezeigt wird, steht Dolby Pro Logic nicht zur Verfngung.

***x/y.z** – Anzeigeformat für die vorhandenen Tonkanäle. Genauere Erläuterungen hierzu im Abschnitt Digital-Tonstatus.
X = Vorderer Kanal Y = Hinterer Kanal Z= Tiefbaß-Lautsprecher

****Downmix** – Hierbei erfolgt die Ausgabe aller fünf Multikanäle (links, rechts, Umgebung links, Umgebung rechts, Mitte) über den linken und rechten Gerätelautsprecher.

Anmerkung: ist das Fernsehgerät auf digital gestellt und ist kein externes Gerät angeschlossen, nimmt das System automatisch die Betriebsart PCM an und bietet die Optionen unter **PCM-Signal Optionen** an. Die Art des ausgegebenen Audio-Signals findet sich gewöhnlich auf dem externen Gerät.

6

Um zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren, drücken Sie bitte die TV-Taste auf der Fernbedienung.

... Hinweise zur Lautsprechereinstellung

Das Lautsprecher-Einstellmenn erlaubt Ihnen die Abstimmung der akustischen Leistung des Fernsehgerätes auf Ihre eigenen Wnnsche. Bei diesen Wnnschen könnte es sich um die Benutzung externer Verstärker auf einem oder mehreren Klangkanälen oder die Benutzung alternativer Lautsprecher handeln. Dieses Menn kann Ihnen beim Organisieren der Baä- (oder ‚Tiefen') Umleitung helfen, indem angegeben wird, ob groäe, kleine oder nberhaupt keine Lautsprecher angeschlossen wurden. Was auch immer Sie wählen: dieses Menn bietet Ihnen mehr Flexibilität und - letztendlich - eine verbesserte Klangleistung.

1. Drücken Sie die MENU-Taste 5 Sekunden lang. Die Option INSTALL des HAUPTMENÜ wird aufgerufen.
2. Drücken Sie die Pfeiltaste AB, um INSTALLIEREN auszuwählen.
3. Wird diese Option hervorgehoben, quittieren Sie diese.

4. Drücken Sie die Pfeiltaste AB, um LAUSPR. SETUP auszuwählen.
5. Wird diese Option hervorgehoben, quittieren Sie diese.

Klangsequenzer

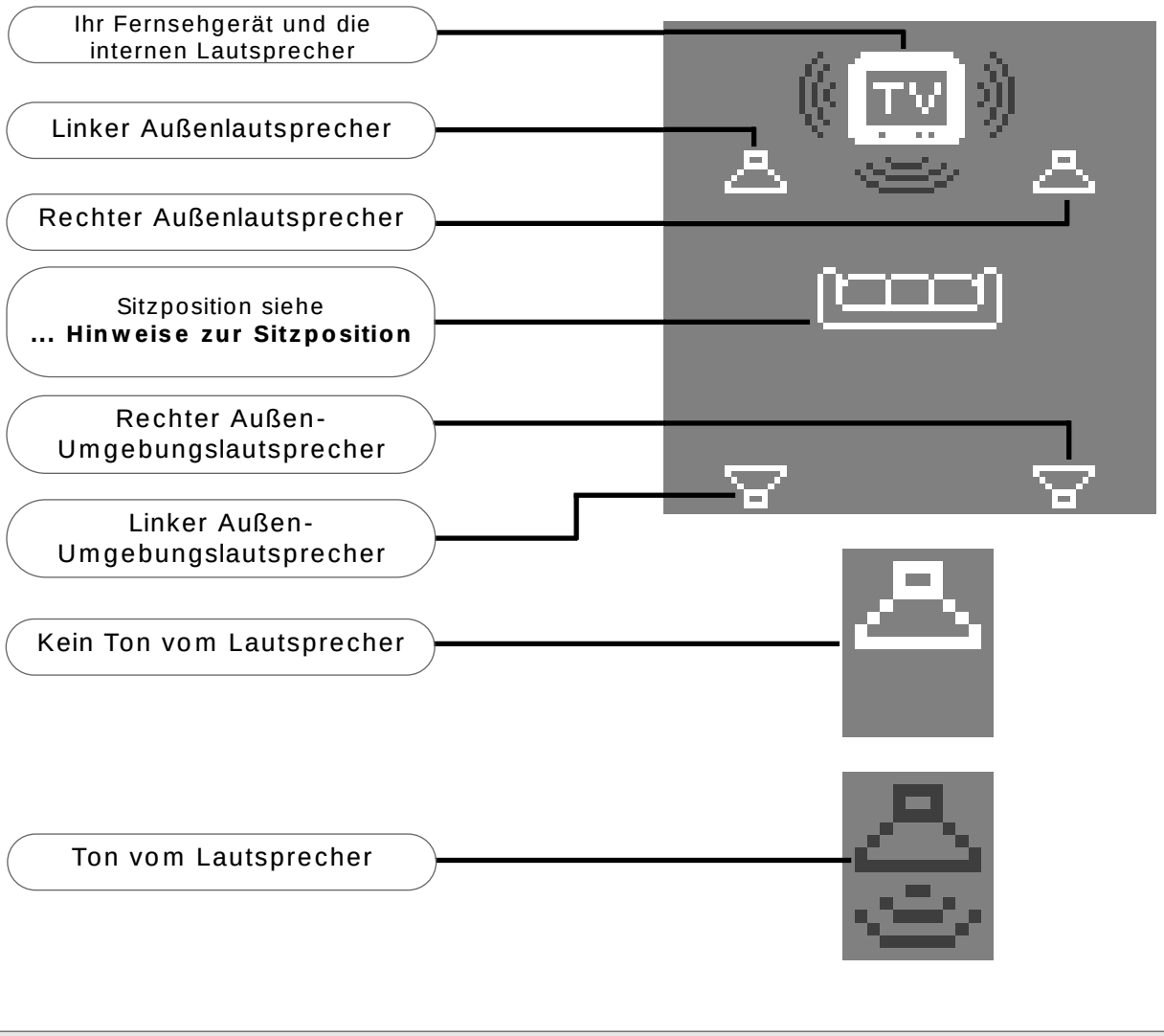
Wenn man in das Lautsprecher-Setupmenü geht, tritt der Klangsequenzer automatisch in Erscheinung. Das bedeutet, daß der Reihe nach über jeden verfügbaren Ausgangskanal eine Klangwiedergabe erfolgt, anhand der festgestellt werden kann, welcher Lautsprecher einzuregulieren ist, um den Eindruck zu erwecken, daß man sich im Klangzentrum befindet.

6. Wählen Sie mit den Pfeiltasten AB/AUF den einzustellenden Lautsprecher.
7. Wird dieser hervorgehoben, stellen Sie den gewählten Lautsprecher mit den Pfeiltasten RECHTS/LINKS ein.

Lautsprecherumgebungsanzeige

Die vorgenommenen Einstellungen sind hörbar und außerdem auf der Anzeige des Lautsprecher-Setupmenüs zu sehen. Der Inhalt dieses, den Wohnbereich darstellenden Diagramms ist auf der folgenden Seite erläutert.

... Hinweise zur Anzeige der Lautsprecherumgebung



Die anderen verfügbaren Menüs zur Lautsprechereinstellung enthalten auch eine entsprechende Anzeige. Diese hängt auch von den Einstellungen ab, die Sie mit den verfügbaren Funktionen vornehmen.

8 Um weitere Optionen für die Lautsprechereinstellung zu erhalten, verwenden Sie bitte die Pfeiltasten AUF/AB, um MEHR hervorzuheben.

9 Wird diese Option hervorgehoben, quittieren Sie diese. OK

Um zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren, ohne andere Optionen aufzurufen, drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung.

10 Wählen Sie die einzustellende Funktion mit den Pfeiltasten AUF/AB.

11 Wird diese Einstellungsoption hervorgehoben, drücken Sie die Pfeiltasten RECHTS/LINKS, um die Einstellung vorzunehmen.

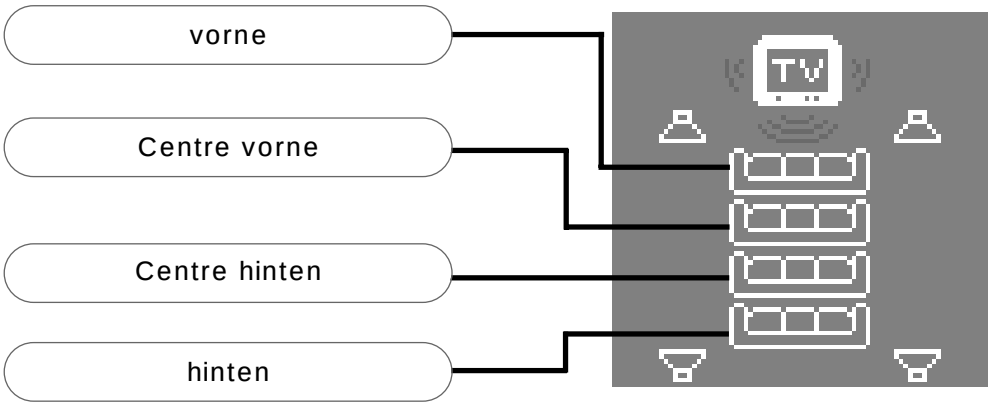
Subwoofer-Lautstärke

Der Tiefbaß-Lautsprecherkanal ist im aktivierten Zustand Träger der Tiefton-Soundeffektinformationen ('Boom'). Falls er zugeschaltet ist, mit diesem Regler die Lautstärke des Tieftonlautsprechers einregulieren.

... Hinweise zur Sitzposition

Die Sitzpositionseinstellung umfaßt die Aufstellung der Lautsprecher in Bezug auf Ihre Sitzposition. Es wird so eine Atmosphäre erzeugt, bei der Sie eine bessere Klangqualität mit Ihrem Fernsehgerät erzielen können.

- Sitzen Sie in der Nähe der vorderen Lautsprecher, stellen Sie die Sitzposition auf FRONT ein.
- Sitzen Sie zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern, jedoch näher zu den vorderen Lautsprechern, stellen Sie die Sitzposition auf MID FRONT ein.
- Sitzen Sie zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern, jedoch näher zu den hinteren Lautsprechern, stellen Sie die Sitzposition auf MID REAR ein.
- Sitzen Sie in der Nähe der hinteren Lautsprecher, stellen Sie die Sitzposition auf REAR ein.



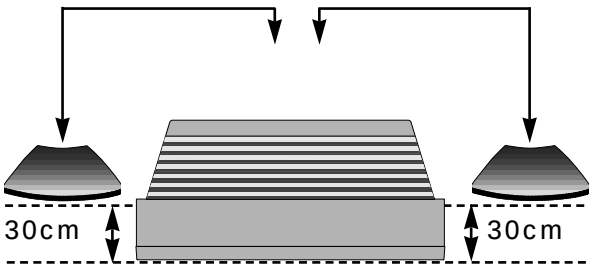
Centre-Verzögerung

Falls die Klangumgebung so eingerichtet ist, daß sich der vordere und linke Außenlautsprecher (falls angeschlossen) hinter dem Fernsehgerät befinden, die Mittenverzögerung so erhöhen, daß der von den Außenlautsprechern und dem Mittellautsprecher des Fernsehers kommende Ton gleichzeitig an der Zuhörerposition ankommt, um eine gleichbleibend gute Soundqualität zu gewährleisten.

***Hinweis**:* Der Mittenverzögerungswert muß sich für jeweils rund 30cm Abstand, die zwischen Außenlautsprecher und Fernsehgerätrückwand liegen, um 1ms erhöhen (siehe untenstehendes Diagramm).

Beispiel 1 (Draufsicht)

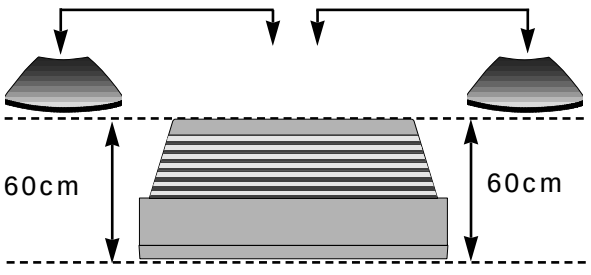
Hinter dem Fernseher befindliche Lautsprecher



Befinden sich die Lautsprecher 30cm hinter dem Fernseher, den Mittenverzögerungswert auf 1ms einstellen.

Beispiel 2 (Draufsicht)

Hinter dem Fernseher befindliche Lautsprecher



Befinden sich die Lautsprecher 60cm hinter dem Fernseher, den Mittenverzögerungswert auf 2ms einstellen.

Der Mittenverzögerungswert ist auf maximal 5ms einstellbar. Um daher in den vollen Genuß der Soundqualität des Fernsehers zu kommen, die Außenlautsprecher nicht weiter als 150cm hinter dem

12 Um weitere Optionen für die Lautsprechereinstellung zu erhalten, verwenden Sie bitte die Pfeiltasten AUF/AB, um MEHR hervorzuheben.

13 Wird diese Option hervorgehoben, quittieren Sie diese. OK

Um zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren, ohne andere Optionen aufzurufen, drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung.

14 Wählen Sie die einzustellende Funktion mit den Pfeiltasten AUF/AB.

15 Wird diese Einstellungsoption hervorgehoben, drücken Sie die Pfeiltasten RECHTS/LINKS, um die Einstellung orzunehmen.

... Hinweise zur den Lautsprecheroptionen

Die Lautsprecheroptionen können entweder auf **KLEIN** oder **GROß** gesetzt werden. Hiermit wird die Art des angeschlossenen Lautsprechers angegeben. Ist die Niederfrequenzleistung des angeschlossenen Lautsprechers (Bass oder „Boom“) gering, ist der Lautsprecher auf SMALL zu stellen. Ist die Niederfrequenzleistung hoch, ist der Lautsprecherparameter auf LARGE zu setzen. Die **Centre- und Surround-Lautsprecher** können auch auf **ENTF.** gestellt werden. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie keine Centre- oder Surround-Lautsprecher haben.
Dies als Einstellung benutzen, wenn keine Mittel- oder Umgebungslautsprecher vorhanden sind oder Sie den Ton von diesen Lautsprechern nicht hören wollen.

16 Um weitere Optionen für die Lautsprechereinstellung zu erhalten, verwenden Sie bitte die Pfeiltasten AUF/AB, um MEHR hervorzuheben.

17 Wird diese Option hervorgehoben, quittieren Sie diese. OK

Um zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren, ohne andere Optionen aufzurufen, drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung.

...Anmerkungen zu Verstärkeroptionen

Mit Hilfe dieses Menüs können die Innenverstärker des Fernsehers abgeschaltet werden, damit durch die zugehörigen Lautsprecher kein Klang abgegeben wird. Dies ist beim Anschluß externer Verstärkerausrüstung an die RCA-Phonoleitungsausgänge des Gerätes von Nutzen.

18 Wählen Sie die einzustellende Funktion mit den Pfeiltasten AUF/AB.

19 Wird diese Einstellungsoption hervorgehoben, drücken Sie die Pfeiltasten RECHTS/LINKS, um die Einstellung vorzunehmen.

... Hinweise zur Einstellung von digitalem Audio

Mit dem Einstellungsmenü Digital Audio Setup können Sie Einstellungen für die Klangleistung eines externen Geräts vornehmen, das über die Audio-Visual-Buchsen angeschlossen ist. Wenn z.B. die Verbindung von externer Ausrüstung und Fernsehgerät über AV2 hergestellt ist, muß die Digitaltonquelle als AV2 eingestellt sein.

1 Drücken Sie die MENU-Taste 5 Sekunden lang. Die Option INSTALLIEREN des HAUPTMENÜ wird aufgerufen.

2 Drücken Sie die Pfeiltaste AB, um INSTALLIEREN auszuwählen.

3 Wird diese Option hervorgehoben, quittieren Sie diese.

4 Drücken Sie die Pfeiltaste AB, um DIGITAL AUDIO EINSTELLUNG auszuwählen.

5 Wird diese Option hervorgehoben, quittieren Sie diese.

6 Wählen Sie mit den Pfeiltasten AB/AUF die einzustellende Option.

7 Wird dieser hervorgehoben, stellen Sie die gewählte Option mit den Pfeiltasten RECHTS/LINKS ein.

Digitale Eingabequelle

Mit Hilfe des Digitalton-Setupmenüs kann der digitale Tondecodierer im Fernsehgerät dem AV-Scarteingang zugeordnet werden, an den der DVD- oder CD-Player angeschlossen ist.

Decodiermodus

Effekte siehe auch Sound-Modus

Es existieren drei mögliche Decodiermodi:

Digital: Der Fernseher vernachlässigt die Analogeingabe am gewählten AV und verwendet statt dessen den optischen- oder Koaxialeingang als Quelle.

Auto: Der Fernseher trifft eine automatische Auswahl zwischen Digital- und Analogquelle. Sind beide vorhanden, hat die digitale Quelle Priorität.

Analog: Der Fernseher läßt die Digitaleingabe im optischen- oder Koaxialanschluß unberücksichtigt und verwendet statt dessen die analogen Daten am gewählten AV als Quelle.

Hör-Modus

Beim Abhören einer Dolby Digital-Quelle mit auf Dolby Digital eingestelltem Fernsehgerät-Soundmodus können mit Hilfe dieses Bedienelements Klangeffekte mittels besonderer, auf der Disc gespeicherter Codes verstärkt oder vermindert werden.

Maximum: sorgt für die bestmögliche Ausnutzung des Dynamikbereiches des Fernsehers. Soundeffekte wie Explosionen oder Schreie werden verstärkt.

Standard ist der normale Hörmodus. Dieser nutzt den Dynamikbereich des Fernsehers nicht voll aus, ist jedoch ein guter Kompromiß für den täglichen Fernseh-/Hörbetrieb.

Nacht ist der Modus, in dem der Klang so wiedergegeben wird, daß die Wirkung von Soundtrack-Extremstellen (wie z.B. Explosionen) reduziert wird, während ruhige Passagen betont werden. Dadurch sind alle akustischen Informationen bei niedriger Lautstärke abhörbar. Wie der Name schon sagt, ist dieser Modus für den nächtlichen Fernsehbetrieb gedacht.

8 Um zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren, drücken Sie bitte die TV-Taste auf der Fernbedienung.

... Hinweise zum digitalen Audio-Status

Wenn sich das Fernsehgerät im entsprechenden Bild-Ton-Modus befindet und ein Digitalsignal wiedergegeben und über einen der Audiodigital-Ein-Anschlüsse (optisch oder koaxial) angelegt wird, werden Decodiermodus und Empfangsformat oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.

Decodiermodus
Beschreibt die Art des empfangenen digitalen Tonsignals.
Decodiermodusoptionen: siehe folgende Seite.

Format
Die diesbezüglichen Erklärungen sind unter Digitaltonstatus-Anzeigeformat zu finden.

Decode-Modus	Erläuterung
PCM (Pulscode-Modulation)	Dieses ist der Decodiermodus für ein durch PCM verschlüsseltes Digitalsignal. Es handelt sich hierbei um eine Zweikanal-Tonquelle, die durch Dolby Pro Logic codiert sein kann oder auch nicht (die Verschlüsselung hängt vom Quellenmaterial ab). Dies kann als eine hochwertigere Version der linken und rechten Analog-Tonsignale angesehen werden, die der Fernseher über einen Scart-Eingang empfangen hat. Dieses Format wird für Standard Audio-CDs verwendet.
Dolby Digital	Dieses ist der Decodiermodus für ein durch Dolby Digital verschlüsseltes Digitalsignal. Hiermit kann die Ausgabe von bis zu fünf Hauptkanälen (links, rechts, Mitte, Umgebung links und Umgebung rechts) sowie eines (speziell für Niederfrequenzeffekte gedachten) LFE-Kanals erfolgen. Der Fernseher verwendet Daten auf der Platte zur Mitteilung, wieviele verschiedene Kanäle auf der entschlüsselten Spur zur Verfügung stehen.
DTS (Digital Theater Systems)	Dieses ist der Decodiermodus für ein durch DTS verschlüsseltes Digitalsignal. Er bietet dieselben Möglichkeiten wie Dolby Digital und wird bei Empfang einer DTS-verschlüsselten Digitalquelle angezeigt.
MPEG (Motion Picture Experts Group)	Dieses ist der Decodiermodus für ein durch MPEG verschlüsseltes Digitalsignal. MPEG-Spuren sind entweder als Stereo codiert oder verfügen über 5 Hauptkanäle und einen LFE-Kanal.

... Anmerkungen zum Laserdisc-Anschluß

Eine Laserdisc-Quelle mit einem Dolby Digital HF-Ausgang kann an dieses Fernsehgerät nicht direkt angeschlossen werden. Bitte erwerben Sie zu diesem Zweck einen Adapter von Ihrem Elektrofachhändler. Bitte ebenfalls beachten, daß Hitachi bei Verwendung eines Laserdisc-Players in Verbindung mit einem HF-Demodulator zur Decodierung von Dolby-Digitalsound empfiehlt, den Decodiermodus auf DIGITAL einzustellen. Dadurch wird das Hin- und Herspringen zwischen Digital- und Analogsound beim Durchsuchen oder Anhalten der abgespielten Disc vermieden.

Drncken der INFO Taste auf Ihrer Fernbedienung offenbart das Format des ankommenden Signals, nicht, wie es verarbeitet wird, d.h. Drncken der INFO Taste auf der Fernbedienung könnte Dolby D 3/2.1 angeben, Ihr Fernsehgerät könnte aber auf Stereobetrieb eingestellt sein - siehe Sound Modus. Auäerdem beachten: Sowohl fnr AV2 als auch AV3 steht nur Analogausgang als Monitor-Ausgangssignal zur Verfngung, selbst wenn Digital Audio gewählt worden ist.

Anzeigewert	Verfügbare Kanäle (fnr Dolby Digital und DTS)						Bemerkungen
x/y.z	Vorne links	Vorne rechts	Centre	Surround links	Surround rechts	Niederfrequenzeffekte (LFE)	
3/2.1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Vollständige Multi-Kanal-Codierung, alle aktiv
3/1.1	✓	✓	✓	✓		✓	Surround ist in diesem Fall mono
3/0.1	✓	✓	✓			✓	Keine Surround-Kanäle verfügbar
3/2.0	✓	✓	✓	✓	✓		Hauptkanäle, aber kein LFE-Kanal
3/1.0	✓	✓	✓	✓			Surround mono in diesem Fall, kein LFE-Kanal
3/0.0	✓	✓	✓				Keine Surround- bzw. LFE-Kanäle verfügbar
2/2.1	✓	✓		✓	✓	✓	Alle Kanäle, ausgenommen Centre
2/1.1	✓	✓		✓		✓	Links, rechts, Mono-Surround und LFE
2/0.1	✓	✓				✓	Nur links, rechts und LFE
1/0.1			✓			✓	Nur Centre und LFE
2/2.0	✓	✓		✓	✓		Alle Kanäle, ausgenommen Centre und LFE
2/1.0	✓	✓		✓			Nur links, rechts und mono-Surround
2/0.0	✓	✓					Nur linke und rechte Kanäle (evtl. in ProLogic verschlnsselt)
1/0.0			✓				Nur Mittelkanal (Mono)

In dieser Tabelle wird erläutert, welche Tonkanäle beim Abhören der angeschlossenen externen Ausrüstung mit Digitalausgabe vorhanden sind. Diese Werte sind durch Drücken der Info-Taste auf der Fernbedienung einsehbar, wenn ein digitales Signal empfangen wird.

... Hinweise zu Widescreen

Viele Sendestationen strahlen jetzt Spielfilme und Programme im Widescreen-Format aus. Ihr Fernsehgerät verfügt über eine Software, die diese Signale erfaßt und Ihr Fernsehgerät automatisch in das richtige Format schaltet. Einige Sender strahlen jedoch nicht dieses automatische Signal aus und das Fernsehgerät kann somit nicht erkennen, welches Format ausgestrahlt wird. Um das Format einzustellen, drücken Sie einfach die Taste (16:9) auf Ihrer Fernbedienung.

Format 16:9

Das Bild rechts zeigt ein richtiges Bildformat im Verhältnis 16:9. Diese Art Bild füllt den gesamten Bildschirm aus. Das 16:9-Format kann auch, wenn gewünscht, manuell eingestellt werden, indem Sie die Taste (16:9) auf Ihrer Fernbedienung drücken.

Format 4:3

Das konventionelle Bildformat für die meisten Sendungen ist das Format 4:3, bei dem schwarze Balken an den Bildschirmseiten erscheinen. Dies entspricht einer Bildschirmkompression (siehe rechts).

Format 14:9

Das Format 14:9 (rechts) liegt zwischen den Formaten 4:3 und 16:9. Wird dieses Format gewählt, erscheinen schwarze Balken an den Seiten des Bildschirms.

Auto-Format

Das Auto-Format kann manuell gewählt werden. Der Auto-Modus erfaßt automatisch unterschiedliche Bildformate, die ausgestrahlt werden: entweder konventionell (4:3) oder Widescreen (16:9 bzw. 14:9). Nach Erkennen, welches Signal ausgestrahlt wird, schaltet das Fernsehgerät automatisch zum richtigen Format um.

...Anmerkungen zu Bildformaten für externe Ausrüstung

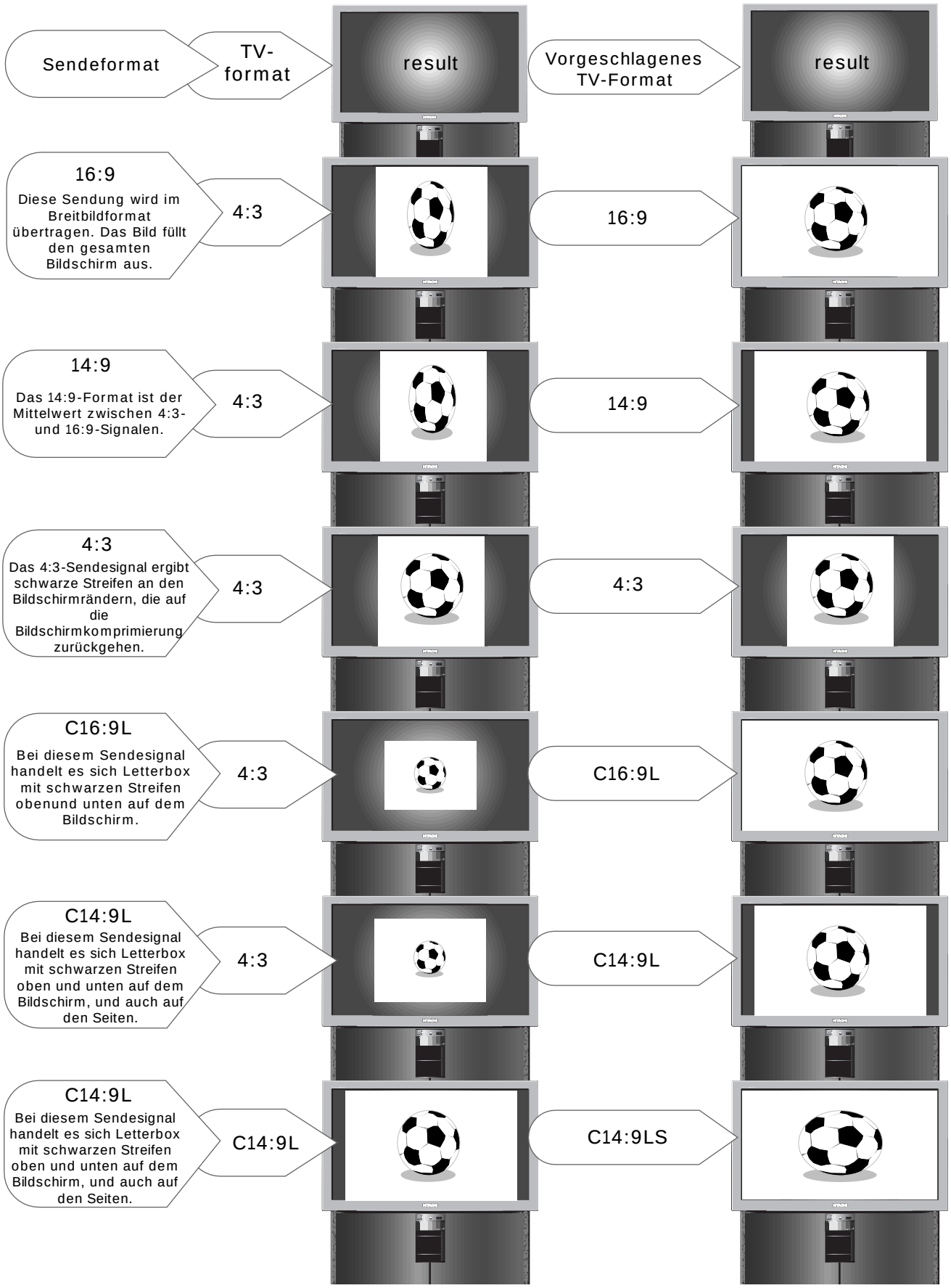
Laserdisc-Player und Videobandgeräte vermitteln normalerweise entweder ein Bild im vollen 4:3-Format oder im 'Briefkasten'-Breitbildformat mit schwarzen Streifen oben und unten auf dem Bildschirm. Zum Ansehen solcher Breitbildformate empfiehlt Hitachi den Modus C16:9L.
Bei DVD-Playern besteht in der Regel die Möglichkeit der Wahl zwischen den Ausgabemodi 4:3 oder 16:9 (dies hängt von Modell und Software ab, bitte in der Bedienungsanleitung nachlesen). Zur Betrachtung eines Bildes im vollen 16:9-Format empfiehlt Hitachi den Modus 16:9.

Bitte beachten: Ihr Fernsehgerät schaltet automatisch auf 16:9 Modus um, wenn es ein echtes 16:9 Breitwandsignal durch die externe HF-Antenne oder externe AV-Buchsen empfängt. Sie können diese -nderung durch Drncken der Taste 16:9 auf Ihrer Fernbedienung nbersteuern, um auf das gewnnschte Seitenverhältnis umzuschalten.

...Anmerkungen zu Breitbildfunktionen

Das Betrachtungsformat ist manuell durch simples Betätigen der Taste 16:9 auf der Fernbedienung und durch anschließendes Durchgehen der Formatoptionen wählbar (zur Auswahl stehende Formate: siehe untenstehende Beispiele).

Bitte beachten: In den Übertragungsformaten bedeutet: **C** = **MITTE**
L = '**BRIEFKASTEN**'
S = **GEDEHNT**


Sendeformat
TV-format
result
Vorgeschlagenes TV-Format
result
16:9
Diese Sendung wird im Breitbildformat übertragen. Das Bild füllt den gesamten Bildschirm aus.
4:3
16:9
14:9
Das 14:9-Format ist der Mittelwert zwischen 4:3- und 16:9-Signalen.
4:3
14:9
4:3
Das 4:3-Sendesignal ergibt schwarze Streifen an den Bildschirmrändern, die auf die Bildschirmkomprimierung zurückgehen.
4:3
4:3
C16:9L
Bei diesem Sendesignal handelt es sich Letterbox mit schwarzen Streifen obenund unten auf dem Bildschirm.
4:3
C16:9L
C14:9L
Bei diesem Sendesignal handelt es sich Letterbox mit schwarzen Streifen oben und unten auf dem Bildschirm, und auch auf den Seiten.
4:3
C14:9L
C14:9L
Bei diesem Sendesignal handelt es sich Letterbox mit schwarzen Streifen oben und unten auf dem Bildschirm, und auch auf den Seiten.
C14:9L
C14:9LS

… Anmerkungen zur Auto-Abschaltung

Mit dieser Funktion wird das Fernsehgerät nach einer festgelegten Minutenanzahl automatisch in den Standby-Modus gebracht. Den Timer mit der rechten/linken Cursortaste auf 5 bis 120 Minuten einstellen. Wenn auf dem Timer nur noch eine Minute übrig ist, wird dies auf dem Bildschirm als Countdown von 59 Sekunden bis Null angezeigt, wonach das Fernsehgerät auf Standby schaltet.

1 Drücken Sie die MENÜ- Taste, um das HAUPTMENÜ zu erhalten.

2 Drücken Sie die Cursortaste ‘ab’, um FUNKTIONEN zu wählen.

3 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

4 Wählen Sie mit den Cursortasten auf/ab die einzustellende Option.

5 Die ausgewählte Funktion mit den Rechts/Links- Tasten einstellen.

6 Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an. Beim Abschalten des Fernsehgeräts speichert dieses Ihre Einstellungen ab.

…Anmerkungen zu Standardfunktionen

Der Fernseher hat ebenfalls Standardfunktionen, mit denen das Betrachtungsformat des Fernsehbildes reguliert werden kann (Zugang zu diesen bzw. Einstellung dieser Funktionen: siehe unten). Diese Funktionen und die zugehörigen Einstellungen sind nur dann wirksam, wenn das Breitbildformat auf AUTO eingestellt ist.

…Anmerkungen zu Standard-Zoom und Standard 4:3

Diverse Sender übertragen nunmehr WSS (Wide Screen Signals), die das Bildformat identifizieren, in welchem Spielfilme und Programme gesendet werden.
In Ihr Fernsehgerät ist Software eingebaut, die diese WSS erkennt und Ihr Fernsehgerät automatisch auf das richtige Format schaltet. Einige Sendeanstalten übertragen dieses WSS jedoch nicht, weshalb Ihr Fernsehgerät nicht erkennt, welches Format übertragen wird. Deshalb wird STANDARD ZOOM zur Wahl Ihrer Bildanforderungen benutzt, wenn ein Breitbildsignal nicht gesendet oder nicht erkannt wurde.

… Anmerkungen zu Voreinstellung 4:3

Empfängt Ihr Fensehgerät ein 4:3 WSS-Signal, kann das angezeigte Bildformat mit Hilfe von VOREINSTELLUNG 4:3 festgelegt werden.

…Anmerkungen zu Auto WS Detect

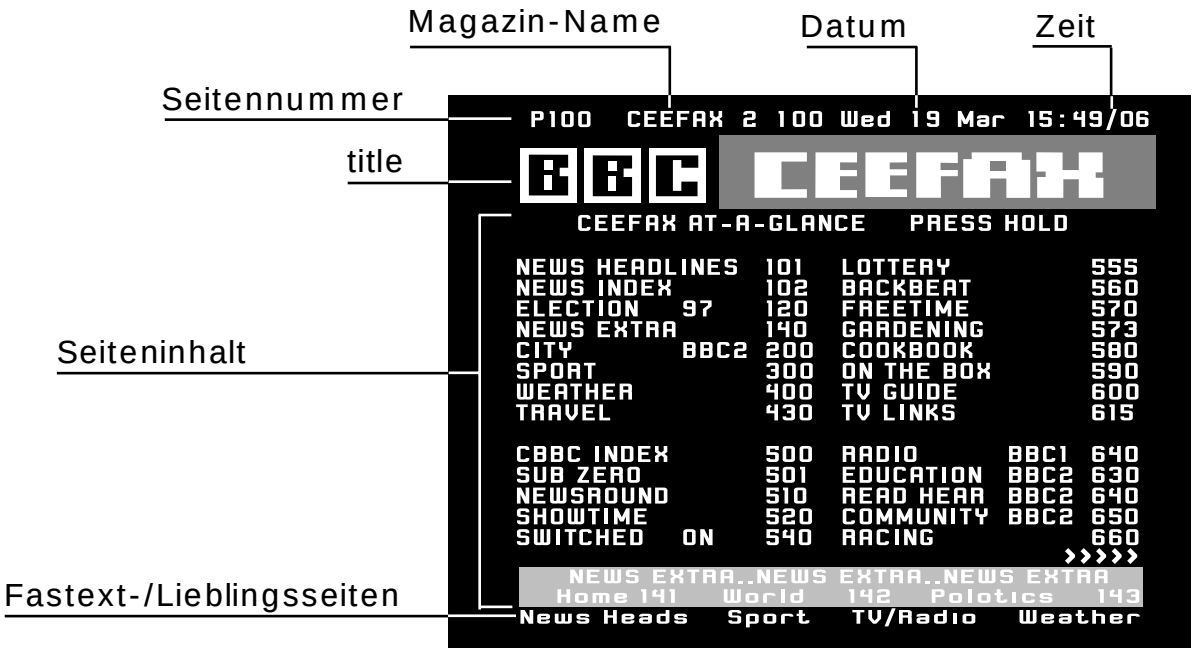
Auto Wide Screen Detect, wenn EINgeschaltet (und es liegt kein WSS-Signal vor), ermöglicht es dem Fernsehgerät, nach den schwarzen Streifen oben und unten im empfangenen Bild zu suchen, und expandiert das Bild im entsprechenden Format. Ist diese Funktion AUSgeschaltet, können die schwarzen Streifen nicht erkannt werden. Das Bildformat kehrt daher wieder zum in der Option STANDARD ZOOM festgelegten Format zurück, wenn kein WSS-Signal vorliegt.
Beim Anschauen einiger Programme mit EINgeschaltetem Auto WS Detect kann der C16:9L-Modus zu einer unnötigen Beschneidung des Bildes an der Ober- und Unterkante führen, wodurch Untertitel usw. verlorengehen. Zum Vermeiden dieser Erscheinung die 16:9- oder Untertiteltaste auf der Fernbedienung betätigen.
Beim Verwenden externer Ausrüstung mit Bildschirmdisplay kann bei der Durchführung bestimmter Schritte eine falsche Schaltung von Auto WS erfolgen. Beim Ansehen eines Films im Format 16:9 Cinemascope auf DVD kann das Drücken der Pausentaste z.B. dazu führen, daß der Fernseher vom C16:9L-Modus auf Standard Zoom umschaltet.
Visuelle Vor- und Rnckspulvorgänge können ähnliche Ergebnisse haben.Durch diesen Schritt erscheinen ebenfalls die Softwaremenüs des DVD-Players auf dem Fernsehbildschirm. Dies ist normal.
Bitte beachten: Wenn Sie feststellen, daä sich das Bildschirmformat nach dem Einstellen auf ‚EIN’ Modus häufig ändert, stellen Sie die Option Autom. Breitwanderkennung auf ‚AUS’, um bei einem festen Seitenverhältnis zu bleiben.

Hinweise zum Textkontrast

Benutzen Sie dieses Bedienelement zur Kontrasteinstellung Ihrer Teletext-Seiten. Dies betrifft lediglich die im Teletext-Modus zu sehenden Seiten

...Anmerkungen zu Teletext

Teletext ist ein Bildschirm-Infomagazin, und durch Drücken der Teletext-Taste auf Ihrer Fernbedienung gelangt man hinein - es erscheint eine Seite, die der nachstehenden ähnlich ist. Wählen Sie das Thema, das Sie sich ansehen wollen, indem Sie eine dreistellige Nummer auf Ihrer Fernbedienung eingeben, die der Seitennummer entspricht, z.B. drücken Sie 101 für Schlagzeilen (NEWS HEADLINES). Alternativ drücken Sie eine farbige Taste, die sich auf eines der Themen auf der Unterseite des Bildschirms bezieht (Fastext-Service), z.B. drücken Sie die grüne Taste Ihrer Fernbedienung für das Sportmagazin.
Ferner kann Ihr Hitachi Fernsehgerät bis zu 100 Teletext-Seiten (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Rumänisch, Schwedisch, Finnisch und Tnrkisch sind möglich) speichern, wodurch jede Seite schnell und einfach zugänglich ist


Magazin-Name
Datum
Zeit
Seitennummer
title
Seiteninhalt
Fastext-/Lieblingsseiten
P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather

...Anmerkungen zu Lieblingsseiten

Ihr Fernsehgerät kann bis zu vier Ihrer Teletext-Lieblingsseiten speichern - evtl. die Sportseite, Küchenseite oder Gartenseite - die Wahl ist Ihnen überlassen. Auf diese wird zugegriffen, wie bei Fastext, indem die farbcodierten Tasten auf Ihrer Fernbedienung gedrückt werden. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte zur Eingabe Ihrer Lieblingsseiten.

1. Durch Drücken der Teletext-Taste zum Teletext übergehen.
2. Durch Drücken der TV-Taste zum Lieblingsseiten-Modus übergehen (dadurch können Sie zwischen Fastext- und Lieblingsseiten-Modus wechseln).
3. Eine farbcodierte Taste drücken, die Sie als Lieblingsseite benutzen wollen.
4. Mit den Tasten die dreistellige Seitennummer eingeben.
5. Sobald die Nummer eingegeben wurde, die Taste derselben Farbe drücken und halten, bis das Lieblingsseitenfeld weiß wird und dann zu seiner Originalfarbe zurückkehrt.
6. Ggf. anhand einer andersfarbigen Taste wiederholen, oder die TV-Taste drücken, um zum normalen Fernsehen zurückzukehren.

P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
L XXX XXX XXX XXX

Lieblingsseitenfeld

… Hinweise zur Teletext-Doppelseitenfunktion

Hitachi engagiert sich für die laufende Weiterentwicklung seiner TV-Funktionen. Eine der für Sie als Kunden entwickelten Funktionen ist die Erweiterung des Teletext-Dienstes von einer Einseiten-Bildschirmanzeige zu einer Funktion, die auf unterschiedliche Weise manipuliert werden kann. Die nachstehenden Anweisungen zeigen, wie Sie – ungeachtet Ihrer Fernsehumgebung oder Ihrer Anforderungen - diese vorzügliche Funktion vorteilhaft nutzen können.

Option 1

Standard-Teletext

In den Standard-Teletext gelangt man durch Drücken der Teletext-Taste auf der Fernbedienung. Man muß sich zunächst in diesem Bildschirm befinden, bevor die Doppelseitenoptionen benutzt werden können.

P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather

Option 2

Teletext-Einzelseitenbetrieb

Diese Option teilt den sichtbaren Bildschirmbereich in zwei Hälften, damit zwei Teletextseiten gleichzeitig betrachtet werden können. Dies wird durch einmaliges Drücken der Taste 16:9 auf der Fernbedienung erreicht, nachdem man zum Standard-Teletext übergegangen ist (siehe oben). Bei dieser Option setzt Drücken der Taste OK auf der Fernbedienung den rechten Bildschirm auf die linke Seite und hält die Seite fest (‘Freeze’). Bei Eingabe einer neuen Seitennummer ändert sich die rechte Seite, wogegen die linke Seite unverändert bleibt. *Zum Aufheben dieser Teletext-Betrachtungsart drücken Sie die Taste ‘X’ auf der Fernbedienung (dadurch kehren Sie zu Option 1 zurück).*

P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather
P300 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
SPORT
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
HEADLINES 300 SUMMARY 372
RESULTS 303 FISHING 373
FOOTBALL 310 BOXING 374
SWIMMING 320
DARTS 330
RUGBY 340
HOCKEY 350
TENNIS 355
RACING 361 BASEBALL 385
AINTREE 362 BASKETBALL 386
ASCOT 363 YACHTING 387
HAYDOCK 364
WIN CUP FINAL TICKETS TO WEMBLEY
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather

Option 3

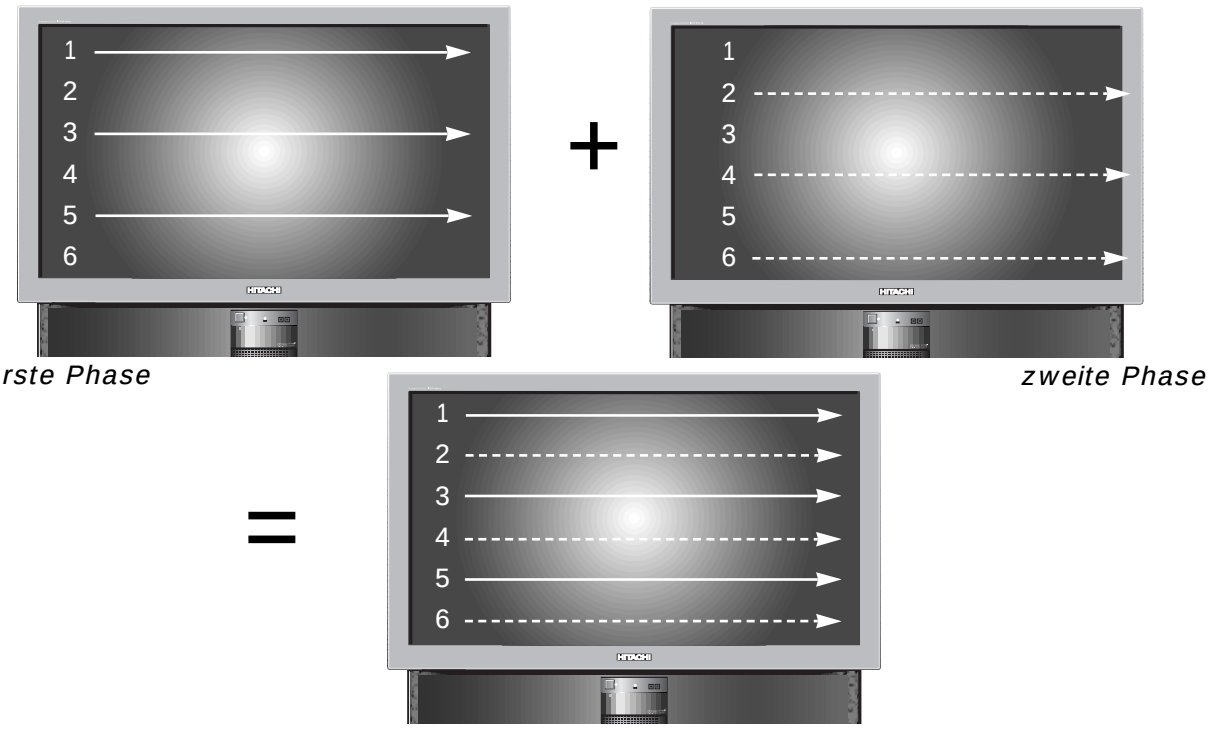
Teletextseiten- und TV-Betrachtung

Diese Option ist eine Weiterführung der bisherigen ‘Misch’-Funktion, wo eine transparente Seite das zu sehende Programm überlappt, und sie teilt den Bildschirm in zwei Hälften auf. Zur Benutzung dieser Funktion drücken Sie die Taste 16:9 auf der Fernbedienung zweimal. Diese Option nimmt dieselbe Funktion wie die Standard-Teletextseite wahr *(siehe Option 1)*, aber mit der Möglichkeit, auch das vor Übergang zum Teletext angesehene Programm zu sehen.

P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather

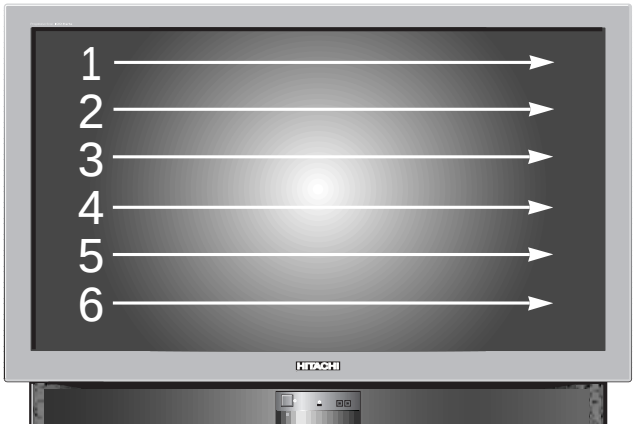
Zur Rückkehr zum normalen TV-Betrieb drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung.

Normales 50 Hz-Bild



Bei einem normalen 50 Hz-Fernsehgerät wird das Bild in zwei separaten Phasen erzeugt. Beispielsweise werden Abtastzeilen 1, 3 und 5 usw. zuerst ausgefüllt. Nach Abschluß dieser Phase werden Abtastzeilen 2, 4 und 6 usw. ausgefüllt. Das heißt, daß nach diesen beiden Phasen alle Zeilen auf Ihrem Fernsehbildschirm (insgesamt 625) ausgefüllt sind und so ein kompletter 'Frame' entsteht. Dieser Vorgang wird dann wiederholt und dabei das Bild erzeugt, das Sie auf dem Bildschirm eines herkömmlichen Fernsehgerätes sehen.
Diese Methode ist als Interlace Scan bekannt.
Hinweis: *bei Ihrem Modell ist ein normales 50 Hz-Bild nicht möglich.*

Progressive Scan



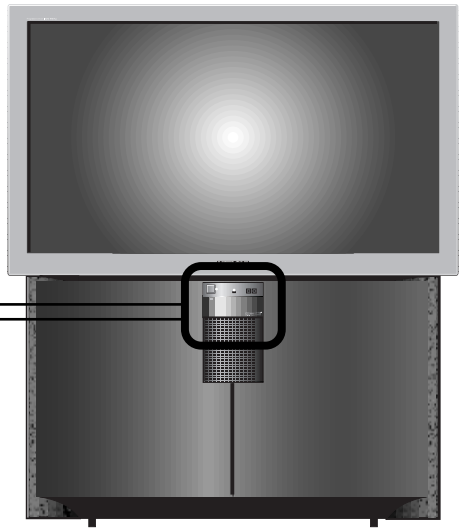
Die progressiv abtastenden (Progressive Scan) Fernsehgeräte von Hitachi denken stets voraus und füllen alle 625 Abtastzeilen auf einmal aus, um einen kompletten Frame herzustellen. Diese progressive Hinzufügung von zusätzlichen Zeilendaten erzeugt ein Bild, das heller und detaillierter als bei herkömmlichen Fernsehgeräten ist, und zeigt das Bild ohne "Zeilenflimmern" an, das häufig mit 50 Hz-Geräten verbunden ist.

Natürliche Abtastung mit 100 Hz

Unsere 100 Hz-Fernsehgeräte verdoppeln - im Vergleich mit einem herkömmlichen 50 Hz-Gerät - die Anzahl der Bilder pro Sekunde. Dadurch kommen schärfere, deutlichere, stabilere Gesamtbilder zustande, die flimmerfrei sind. Unsere 100 Hz-Geräte weisen auch Natural Scan-Technologie ("natürliche Abtastung") auf. Dieser Prozeß eliminiert das geringfügige Zittern von Bildzeilen, das bei herkömmlichen Fernsehgeräten zu sehen ist, und sorgt für ein felsenfestes Bild, das deutlich und detailliert ist.Zum Umschalten zwischen Progressive Scan und 100 Hz drücken
Zum Umschalten zwischen Progressive Scan und 100Hz die (neben dem Titel zu sehende) Taste auf der Fernbedienung betätigen.

TV-Frontbedienfeld

Zur Benutzung der Bedienungselemente wird gegan die Klappe gedrückt und losgelassen.



TV-Modusleuchte

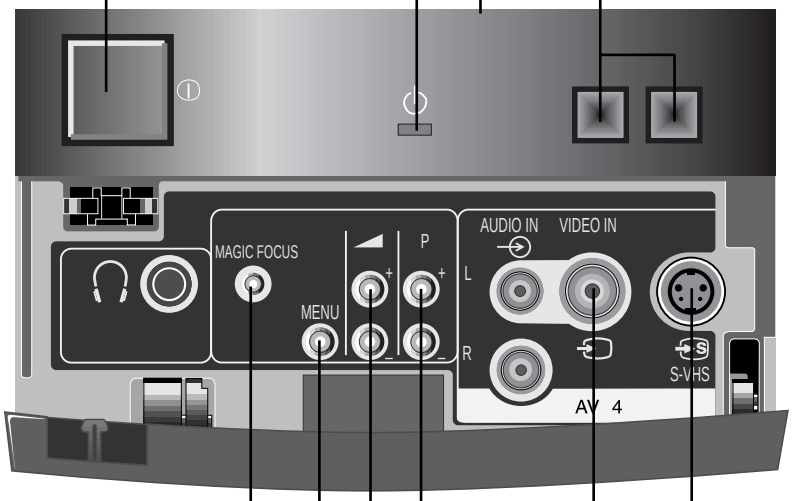
Diese leuchtet bei eingeschaltetem Fernseher schwach und im Standby-Modus hell. Die Leuchte blinkt, wenn eine Funktion von der Fernbedienung an das Gerät gesendet wird.

Infrarotlinse

Sie dient zum Empfang von Befehlen von Ihrer Handfernbedienung.

Ein/Aus-Taste

Hiermit schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein und aus (nach dem Abschalten mit dieser Taste verbraucht Ihr Fernsehgerät - im Gegensatz zum Standby-Modus - keinen Strom).



magic focus

Zur Unterstützung der Konvergenz von Rot, Grün und Blau zur Erreichung einer besseren Bildqualität.
Bitte beachten: Diese Abstimmung kann einen Moment dauern.

Es ist wichtig, diese Taste immer dann für die drei Betriebsarten NTSC 60Hz/PAL 50Hz/PAL100Hz zu benutzen, wenn das Fernsehgerät verlagert worden ist.

S-VHS-Buchse

Diese Buchse mit einer S-VHS- oder Hi8-Kamera zum Betrachten eigener Aufnahmen verwenden.

Video Ein

In Verbindung mit Video-Signalgemisch von der externen Ausrüstung verwenden.

Menütaste

Wird für den Zugriff auf Ihr Bildschirm-HAUPTMENÜ zur Einstellung von TV-Funktionen benutzt.

Programmtasten

Werden zur Änderung des TV-Kanals auf (+) oder ab (-) benutzt (oder Cursor auf und ab in den Bildschirm-Anzeigemenüs).

Lautstärketasten

Werden zur Erhöhung (+) oder Verringerung (-) der Lautstärke Ihres TV-Sounds benutzt (oder Cursor auf und ab in den Bildschirm-Anzeigemenüs).

wichtiger Hinweis

Es ist sehr wichtig, daä die AV-Menneinstellung richtig erfolgt, wenn externe Ausrnstung an Ihr Fernsehgerät angeschlossen wird - falsche Einstellung kann dazu fnhren, daä das Bild aufgelöst und aufgespalten wird. Ferner muä beachtet werden, daä, wenn es sich bei dieser externen Ausrnstung um einen Videorecorder oder Camcorder handelt und Ihr Videorecorder-Modus auf ‚EIN' eingestellt ist, Progressive Scan beim Abspielen nicht möglich ist, und Ihr Fernsehgerät zeigt das Bild automatisch mit 100 Hz an.

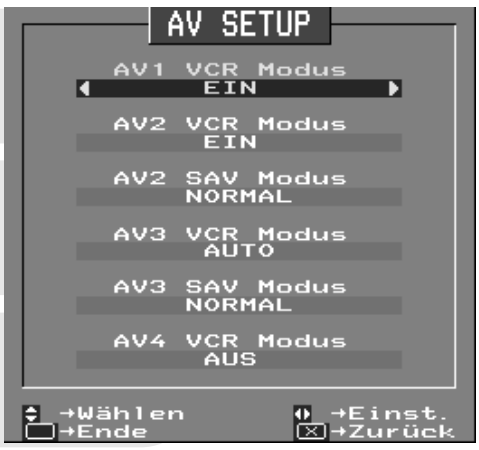
... Anmerkungen zur VCR-, Camcorder- und LaserDisc-Wiedergabe durch den AV-Eingang

Der AV-Eingabebildschirm weist den Fernseher an zu erkennen, welche externe Ausrüstung an seine Scart-, S-VHS- bzw. Phono-Buchsen angeschlossen ist. Falls Geräte mit dem Fernseher verbunden sind (entweder permanent, wie z.B. ein VCR, oder zeitweilig, wie z.B. ein Camcorder), ist es wichtig, daß der Fernseher erkennt, um welche Art Ausrüstung es sich handelt. Es muß daher der entsprechende AV VCR-Modus gewählt werden. Bei EINgeschalteter Menüoption den zugehörigen AV für alle VCRs und Camcorder auf EIN schalten (im Falle von S-VHS- oder Hi8-Ausrüstung ist der AV VCR MODUS auf die entsprechende Einstellung zu bringen – als solche wird AUTO empfohlen). Beispiel: Der VCR sollte an AV2/AV3 angeschlossen sein, daher ist der AV1-Modus auf EIN zu stellen.

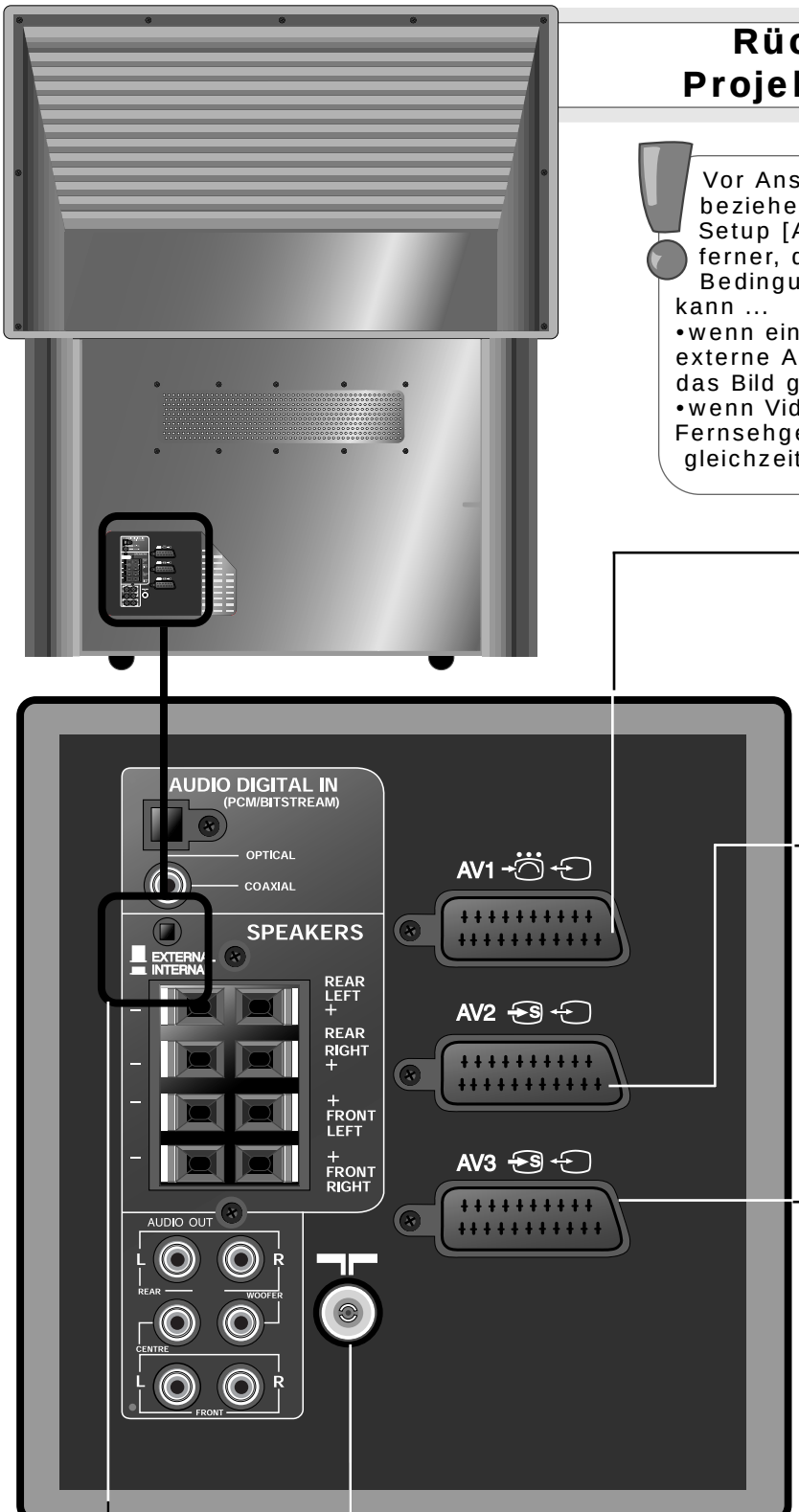
1. Drücken und halten Sie die MENÜ-Taste 5 Sekunden lang, bis die Option INSTALLIEREN im HAUPTMENÜ erscheint.
2. Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um INSTALLIEREN zu wählen.
3. Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

4. Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um AV-SETUP zu wählen.
5. Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

6. Wählen Sie die einzustellende AV mit den Cursortasten auf/ab.
7. Stellen Sie die gewählte AV mit der linken/rechten Cursortaste ein.
8. Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.



Rückansicht des Projektionsfernsehers



Vor Anschluä von externer Ausrnstung beziehen Sie sich bitte auf Audio Visual Setup [AV-Einstellung]. Beachten Sie ferner, daä es bei den folgenden Bedingungen zu Bildstörungen kommen kann ...

- wenn ein anderes Fernsehgerät an dieselbe externe Ausrnstung angeschlossen ist und das Bild gleichzeitig betrachtet wird.
- wenn Videoausgang an ein anderes Fernsehgerät angeschlossen ist und das Bild gleichzeitig betrachtet wird.

AV1 Scart TV-Ausgang

Diese Buchse zum Anschluß normaler VHS- oder DVD-Geräte an den Fernseher benutzen.
Bitte beachten: Die Videoausgabe von AV1 ist mit dem TV-Tunerempfang gekoppelt.

AV2 Scart-Monitorausgang

Dient zum Anschluß digitaler Videosendegeräte und von S-VHS- und Hi8-Videogeräten sowie Heimunterhaltungssystemen an den Fernseher.
Bitte beachten: Die Videoausgabe von AV2 ist mit dem betrachteten Bild gekoppelt.

AV3 Scart-Monitorausgang

Zum Anschluß digitaler Videosendegeräte und von S-VHS- und Hi8-Videogeräten sowie Heimunterhaltungssystemen an den Fernseher.
Bitte beachten: Die Videoausgabe von AV3 ist mit dem betrachteten Bild gekoppelt.

HF-Antennenbuchse

Muß ständig an eine HF-Quelle (d.h. die vorhandene Antenne) angeschlossen sein.

HF-Antennenbuchse

Mit dieser Taste zwischen den Innenlautsprechern des Fernsehes und den angeschlossenen Außenlautsprechern hin- und herschalten.

Scart-Betrieb bei Empfang zweisprachiger Übertragungen

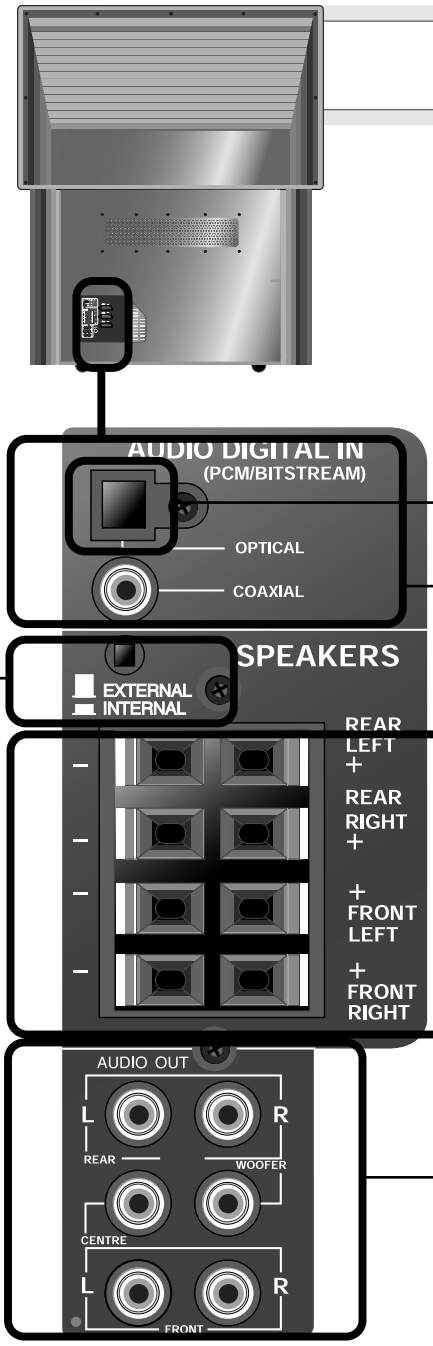
Nachfolgend wird der Betrieb des Scart-Tonausgangs beim Empfang zweisprachiger Übertragungen erläutert:

AV1 – Empfängt der Fernseher eine zweisprachige Sendung, befinden sich Kanal 1 und Kanal 2 entsprechend auf dem linken und rechten Kanal.

AV2/AV3 – Bei Empfang einer zweisprachigen Sendung sind sowohl der linke als auch der rechte Kanal entweder Nicam/A2Kanal 1, Nicam/A2Kanal 2 oder Mono FM.

Bitte beachten: Wenn im AV-Modus die Nicam-/Sprachtaste gedrückt wird, nimmt dies den Kanal aus AV2/AV3 heraus, was jedoch auf dem Bildschirm nicht angezeigt wird.

Rückansicht des Projektionsfernsehers



Kunststoff-Staubkappe

Diese dient zum Schutz des optischen Digitalanschlusses vor Fremdkörpern.

Die Kunststoff-Staubkappe, welche die optische Digitaleingangsbuchse schützt, muß vor dem Anschluß externer Ausrüstung entfernt werden. DIE STAUBKAPPE BITTE NICHT WEGWERFEN. DIE KAPPE VOR KLEINKINDERN GESCHÜTZT AUFBEWAHREN.

Audio-Digitaleingang

Diese Buchsen zum Anschluß des Fernsehers an externe Geräte wie z.B. DVD-Player, LaserDisc oder Compact Disc verwenden.

externe Lautsprecherklemmleiste

Die Lautsprecherklemmen dienen zum Anschluß externer Lautsprecher, für die kein Verstärker notwendig ist.
(Es sind zwei Lautsprecher vorhanden – Kabelanschlüsse sind nachfolgend erläutert.)
REAR RIGHT ist fnr den rechten externen Lautsprecher, **REAR LEFT** fnr den linken externen Lautsprecher bestimmt.

Bitte beachten: Der HINTERE LINKE und HINTERE RECHTE Lautsprecher haben eine Impedanz von 6 bis 8 Ωhm. Die Impedanz des VORDEREN LINKEN und VORDEREN RECHTEN Lautsprechers beträgt 8 Ωhm.

Verstärker

Diese Buchsen werden in Verbindung mit einem externen Verstärker benutzt. Ihre Lautstärke ist über den Hauptlautstärkeregler und auch über das Lautsprecher-Setupmenü einstellbar (siehe Lautsprecher-Setup im Abschnitt zur **Programm-, Ton- und Bildeinstellung**).

Umschaltung - interne/ extene Lautsprecher

Mit dieser Taste wird zwischen den internen Lautsprechern Ihres Fernsehgerätes und angeschlossenen externen Lautsprechern umgeschaltet.

externe Lautsprecherklemmen fnr den Anschluä an die Klemmleistenanschlnsse

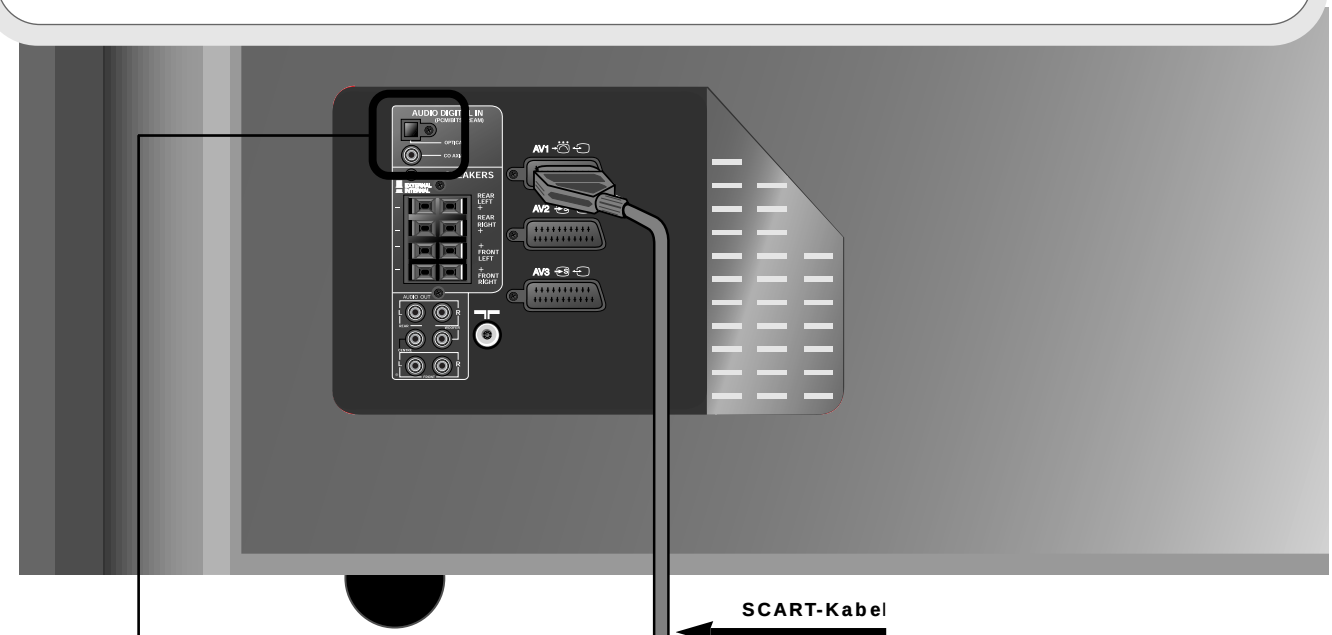
Die mitgelieferten externen Lautsprecher werden fnr den Anschluä an die Lautsprecherklemmen benutzt. Anhand der vorhandenen Kabel wird ein Lautsprecher an REAR LEFT und der andere an REAR RIGHT angeschlossen, wie nachstehend aufgefnhrt. Mit den vorhandenen Kabeln einen Lautsprecher an HINTEN LINKS und den anderen an HINTEN RECHTS anschließen (siehe untenstehende Beschreibung).

Das SCHWARZE Kabel mit den SCHWARZEN Buchsen verbinden.
Das GESTREIFTE Kabel in die WEISSEN Buchsen einstecken.

Vor dem Anschluß an die Tonbuchsen unbedingt sichern, daß die Lautsprecher die richtige Impedanz und Nennleistung haben.

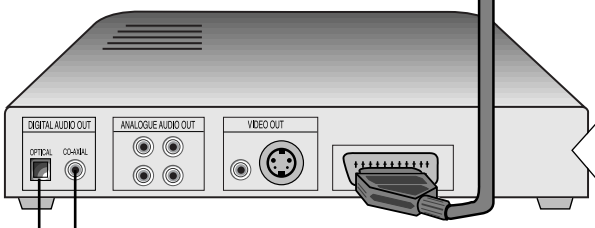
... Hinweise zu Disc-Abspielgeräten

Der Audio-Visual-Ausgang eines Players für Digital Vertical Disc, Compact Disc oder Laser Disc kann an eine der drei Audio-Visual-Buchsen des Fernsehgeräts angeschlossen werden. So wird eine bessere Qualität erreicht. Wir empfehlen den Anschluß an eine der SCART-Buchsen AV1 bzw. AV2, AV3 oder AV3.
Bei digitalem Audio, wie z.B. PCM, Dolby Digital, DTS oder MPEG Multichannel, ist ein spezieller Anschluß an das Fernsehgerät erforderlich. Sie können unter zwei Anschlußarten wählen – ein Glasfaseranschluß oder ein Koaxial-Anschluß.



SCART-Kabel

TV-Koaxial- und Glasfaseranschlüsse



Disc-Player (an die Hauptbuchsen anschließen)

Der Dolby Digital HF-Ausgang eines Laserdisc-Players kann an den Digital-Audioeingang nicht direkt angeschlossen werden. Bitte erwerben Sie zu diesem Zweck einen HF-Digitaldemodulator von Ihrem Elektrofachhändler. Bei Gebrauch eines Laserdisc-Players in Verbindung mit einem HF-Digitaldemodulator kann beim Ausführen diverser Suchoperationen mit dem Player ein Pop-Geräusch auftreten.

Koaxialanschluß

Bei Verwendung des Koaxialanschlusses die Verbindung mit einem 751/2-Phonokabel zwischen DVD- oder CD-Player-Koaxialausgang und dem Koaxialeingang des Fernsehgerätes herstellen.

Glasfaseranschluß

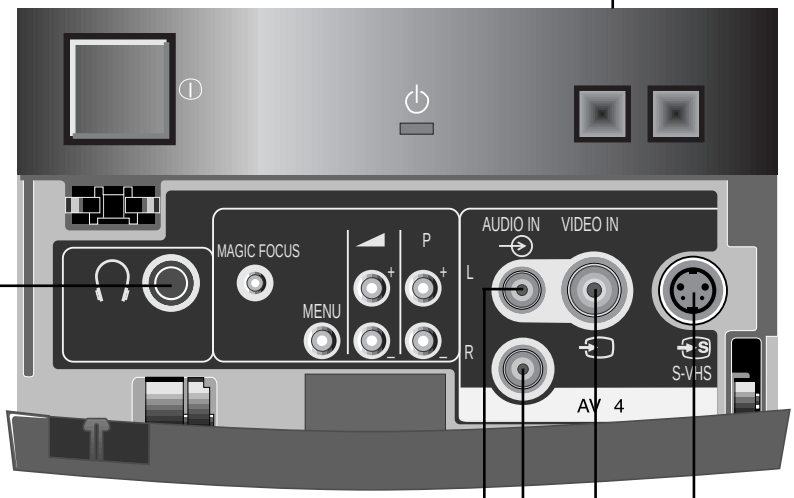
Die Staubschutzabdeckungen vom optischen Ausgang des externen Disc Players, der an den Fernseher angeschlossen werden soll, entfernen und an einem sicheren Ort aufbewahren. Die Verbindung zwischen den beiden Punkten mit einem speziellen Optikkabel (erhältlich beim Elektrofachhändler) herstellen.

Es sollte nur ein Kabel angeschlossen werden. Werden ein Koaxial- und ein Glasfaserkabel angeschlossen, hat die Glasfaserverbindung immer Vorrang.

Lesen Sie bitte unter **Audio Visual-Einstellung nach**, bevor Sie das externe Gerät anschließen.

camcorder

Sie können problemlos einen Camcorder an Ihr Fernsehgerät anschließen. Stellen Sie zuerst Ihr Camcorder-Modell und die Art der Anschlußbuchsen fest. Handelt es sich um einen Standard-8-mm-Camcorder, dann weist er wahrscheinlich eine “RCA”-Buchse auf. Besitzen Sie einen S-VHS- oder Hi8-Camcorder, weist dieser wahrscheinlich eine S-VHS-Buchse auf. Öffnen Sie die vordere Bedienfeldabdeckung und schließen Sie den Camcorder wie hier beschrieben an. Schalten Sie das Fernsehgerät ein und drücken Sie die TV/AV-Taste auf der Fernbedienung (→), bis AV4 auf dem Bildschirm angezeigt wird. Sie können das Gerät jetzt abspielen. Sie kännen Ihrem Camcorder aber auch eine bestimmte Kanalnummer zuweisen – **siehe Signalquelleneingang.**



Kopfhöreranschluß

Möchten Sie Kopfhörer verwenden, schließen Sie den Kopfhörerstecker (3,5 mm) an die entsprechende Buchse des Fernsehgeräts an.

S-VHS-Buchse

Schließen Sie einen S-VHS- oder Hi8-Camcorder an diese Buchse an, um Ihre Aufnahmen abzuspielen.

Audio In, links

Verwenden Sie diese Buchse zusammen mit Audio In, links, um Ihr externes Gerät in Mono-Klang über die Lautsprecher des Fernsehgeräts abzuspielen.

Video In

Verwenden Sie diesen Anschluß zusammen mit einer Standard-8-mm-Kamera, um Ihr Gerät abzuspielen.

Audio In, rechts

Verwenden Sie diese Buchse zusammen mit Audio In, links, um Ihr externes Gerät in Stereo-Klang über die Lautsprecher des Fernsehgeräts abzuspielen.

...Anmerkungen zur Eingabequelle

Beim Ansehen einer externen Eingabequelle kann man durch Drücken der Ziffern 0-9 auf der Fernbedienung oder mit der Auf/Ab-Programmwahl (ebenfalls auf der Fernbedienung) wieder in ein Fernsehprogramm zurückkehren.

... Anmerkungen zur Signalquelleneingabe

Jedes an Ihr Fernsehgerät angeschlossene externe Gerät muß seine eigene Eingangsbuchse haben. Ferner wäre es einfacher und durchdachter, wenn die angeschlossene externen Geräte ebenfalls ihre eigene Kanalnummer haben könnte. Die signalquelleneingabe ermöglicht es uns, dem zugewiesenen Kanal mitzuteilen, welche Ausrüstung an welche Buchse angeschlossen ist. Dadurch würde sich das Umschalten zwischen Normalbetrieb und der angeschlossenen Ausrüstung wesentlich einfacher gestalten.

Zum Beispiel, wenn: ein Satellitenempfänger an das Fernsehgerät angeschlossen werden soll

1. nehmen Sie den Anschluß an Buchse AV1 über ein Scart-Kabel vor
2. dem Satellitenempfänger eine leere, eigene Kanalnummer gegeben werden soll
3. ändern Sie ggf. die Kanalbezeichnung
4. diesem Kanal die korrekte AV-Signalquelle (in diesem Falle AV1) zugeordnet werden soll.
5. Soll ein DVD- oder Laserdisc-Player angeschlossen werden, muß dies an AV2 oder AV3 (wenn sich am Player kein RGB-Ausgang befindet) oder an AV1 (bei Vorhandensein eines RGB-Ausgangs am Player) geschehen.

1. Drücken und halten Sie die MENÜ-Taste 5 Sekunden lang, bis die Option INSTALLIEREN im HAUPTMENÜ erscheint.

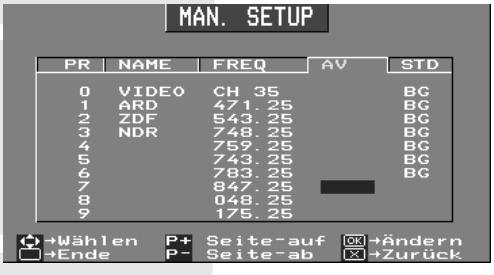
2. Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um INSTALLIEREN zu wählen.

3. Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

4. Drücken Sie die Cursor ab-Taste, um MAN. SETUP zu wählen.

5. Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an.

6. Führen Sie die Auswahlleiste mit den Cursortasten über die einzustellende AV.

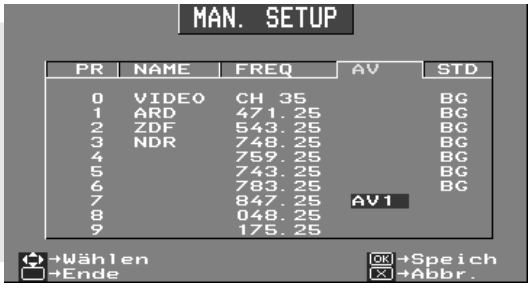


7. Nach erfolgtem Hervorheben nehmen Sie die Auswahl an, um die Frequenz zu ändern, und Sie werden sehen, wie die Auswahlleiste rot wird - sie steht zur Änderung bereit.

8. Wählen Sie Ihre SIGNALQUELLEN-Eingabemethode anhand der Cursortaste auf/ab.

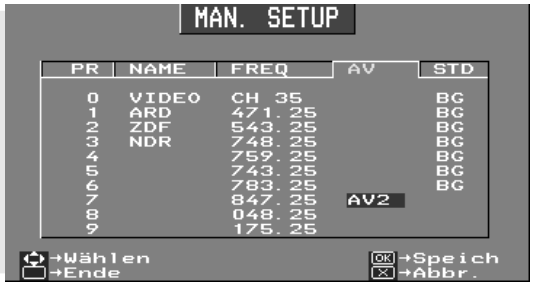
Option 1

AV1 ist die Signalquelle, die beim Anschluä von externer Ausrnstung wie z.B. eines DVD-Spielers an den RGB-Ausgang durch ein Scart-Kabel zur AV1-Buchse auf der Rnckseite Ihres Fernsehgerätes benutzt wird.



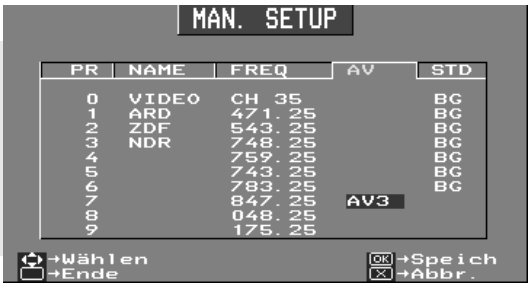
Option 2

AV2 ist die Signalquelle, die beim Anschluß von externer Ausrüstung wie z.B. Heimunterhaltungssystemen und Satellitendecodern durch ein Scart-Kabel an die Buchse AV2 auf der Rückseite Ihres Fernsehgerätes benutzt wird.



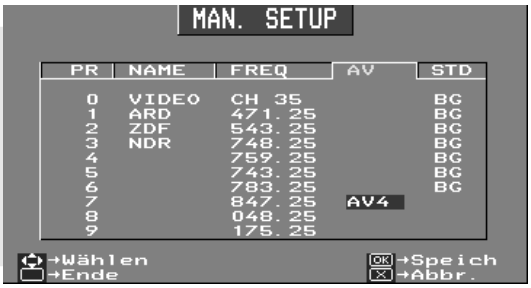
Option 3

AV3 ist die beim Anschluß externer Geräte (z.B. Satellitendecoder) über Scart-Kabel an die AV3-Buchse an der Geräterückwand verwendete Signalquelle.



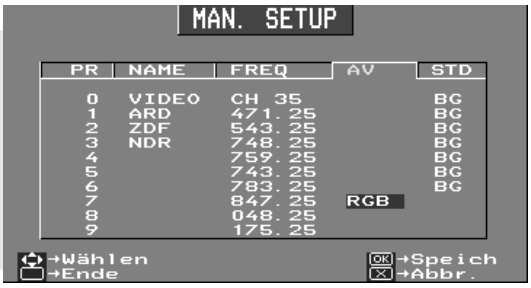
Option 4

AV4 ist die Signalquelle, die beim TV-Anschluß von temporärer Ausrüstung wie z.B. Camcordern durch die Audio-/Video-Buchsen vorne an Ihrem Fernsehgerät benutzt wird.



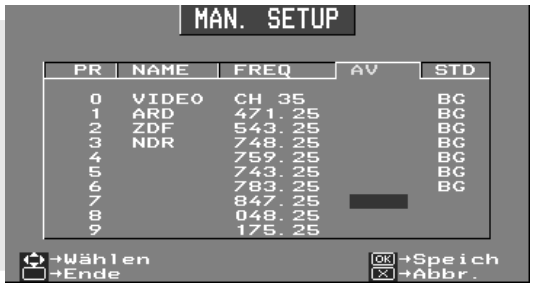
option 5

RGB ist die Signalquelle, die beim Anschluß von digitaler Video-Sendeausrüstung oder Heimunterhaltungsanlagen an Ihr Fernsehgerät durch das AV1 Scart-Kabel auf der Rückseite Ihres Fernsehgerätes benutzt wird.



...Anmerkungen zur HF-Signalquelle

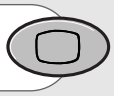
HF ist die für normale Fernsehsendungen benutzte Signalquelle, und dies sollte als Einstellung für Programme ARD, ZDF, NDR. Diese Quelle erscheint leer.



Wenn ein Fehler gemacht wurde, kann man durch Drücken der Rückgängigmachungstaste wieder zum vorherigen Namen zurückgehen, bevor die OK-Taste gedrückt wird.

9 Sobald die Signalquelle für jede diesbezügliche Programmnummer festgelegt worden ist, kann dies durch Drücken der Bestätigungstaste in Ihrem Fernsehgerät abgespeichert werden.

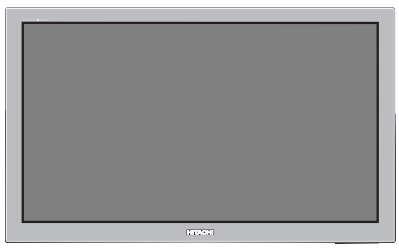
10 Drücken Sie die TV-Taste auf Ihrer Fernbedienung, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.



Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Digital-Audio. Wird die Taste Info/Recall auf der Fernbedienung gedrückt, erscheinen Digital-Audio-Modus bezw. Format nicht in der oberen rechten Bildschirmecke.	Keine oder ungenügende Verbindung zwischen Fernsehgerät und externem Gerät.	Siehe DVD-, CD- und Laserdiscplayer-Anschluß.
	Falscher Decode-Modus	Decode-Modus auf Digital bzw. Auto stellen (siehe Einstellung des Decode-Modus).
	Laserdisc mit Dolby Digital HF-Signal kann nicht festgestellt werden.	Quelle außer Betrieb setzen.
	Decode-Modus für falschen AV eingestellt (Sie erhalten ein Bild vom externen Gerät, aber keinen Ton).	Den Decodiermodus auf Digital oder Auto einstellen (siehe Setupvorgang für den Decodiermodus).
	Der Fernseher ist auf den falschen AV eingestellt (es ist das falsche oder überhaupt kein Bild zu sehen).	AV mit Hilfe des manuellen Setups richtig einstellen oder mit der AV-Taste die Bild-Ton-Optionen durchgehen.
	Player spielt nicht ab, weil er ausgeschaltet oder im “Pause”-Modus ist.	Kompatibilität siehe Anleitung fnr externe Ausrnstung.
	Falsche oder beschädigte Disc wurde eingelegt.	Siehe Anleitung für externes Gerät. Ist die Disc kompatibel mit dem verwendeten externen Gerät?
	Die Signaloptionen werden vom Fernsehgerät nicht unterstützt.	Liste zur Wahl stehender Betriebsarten: siehe Digital-Tonstatus.
	Digital-Audio-Out wurde am Player nicht aktiviert.	Siehe Anleitung für externes Gerät zur Aktivierung von Digital-Audio-Out.
2.Digitalton funktioniert, es steht jedoch nur PCM-Modus zur Verfügung, selbst beim Abspielen einer DTS-, Dolby Digital- oder MPEG-codierten Disc.	Die externe Ausrüstung ist nicht auf digitale Bitstromausgabe konfiguriert worden, unterstützt die DTS-, Dolby Digital- oder MPEG-Ausgabe nicht, oder auf der externen Ausrüstung ist das falsche Format eingeschaltet.	Kompatibilität siehe Anleitung fnr externe Ausrnstung.
	Es ist keine DTS-, Dolby Digital- oder MPEG-Spur aus dem DVD-Titelmenü gewählt worden.	Formatfestlegung siehe Titelmenü
3. Digital-Audio funktioniert, beim Abspielen einer Dolby Digital-kodierten Disc steht aber nur PCM zur Verfügung.	Verstärker herabgeschaltet oder auf ”NONE” gesetzt.	Siehe Einstellungsmenü für Lautsprecher.
	Kopfhörer sind am vorderen Bedienfeld angeschlossen.	Kopfhörer abnehmen.
	Außen-/Innenlautsprecherschalter in falscher Stellung.	Zur Benutzung der zugehörigen Lautsprecher in die richtige Stellung bringen.
4. Bild ist OK, Digital Audio ist aber nur gelegentlich zu hören.	Ungenügender Anschluß.	Koaxial-/Glasfaser-Anschlüsse prüfen.
	Fehlerhafte Disc.	Andere Disc einlegen.
	Fehlerhaftes externes Gerät.	Anderes Gerät anschließen oder Händler fragen.
5. Bild und Digital Audio unterbrochen zu sehen/hören.	Wurde ein SCART-Kabel zwischen Fernsehgerät und externem Gerät angeschlossen?	Qualität des Anschlusses prüfen.
	Fehlerhaftes externes Gerät.	Anderes Gerät anschließen oder Händler fragen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
6. Einer oder mehrere hintere Kanäle funktionieren nicht.	Die Disc im Disc-Player hat keine Surround-Daten.	Dies ist normal.
	Die hinteren Lautsprecher sind ausgeschaltet.	Einstellungsmenü für Lautsprecher prüfen.
	Das Gerät ist im Stereo-Modus.	Modus im Sound Mode-Menü ändern.
	Die Kabel sind falsch angeschlossen.	Lautsprecheranschlüsse prüfen.
	Die Surround-Lautsprecher wurden im Einstellungsmenü für Lautsprecher auf ”NONE” gesetzt.	Einstellungsmenü für Lautsprecher prüfen.
	Eine Disc mit einer inkompatiblen Abtastrate wird abgespielt.	Dies ist normal.
	Die Lautsprecherkabel sind falsch angeschlossen.	Lautsprecheranschlüsse prüfen. Mit dem Noise-Sequencer prüfen, ob die Lautsprecher richtig positioniert und angeschlossen sind.
	Die externe Ausrüstung ist nicht auf digitale Bitstromausgabe konfiguriert worden, unterstützt die DTS-, Dolby Digital- oder MPEG-Ausgabe nicht, oder auf der externen Ausrüstung ist das falsche Format eingeschaltet.	Kompatibilität siehe Anleitung fnr externe Ausrnstung.
	Es ist keine DTS-, Dolby Digital- oder MPEG-Spur aus dem DVD-Titelmenü gewählt worden.	Formatfestlegung siehe Titelmenü
7. Der Ton aus den externen Lautsprechern scheint von der falschen Quelle zu kommen (d.h. der Ton des linken Lautsprechers kommt aus dem Centre-Lautsprecher).	Die Lautsprecherkabel sind falsch angeschlossen.	Lautsprecheranschlüsse prüfen. Mit dem Noise-Sequencer prüfen, ob die Lautsprecher richtig positioniert und angeschlossen sind.
8. Im Sound-Mode-Menü stehen keine Optionen für digitalen Modus zur Verfügung.	Sind Kopfhörer an das vordere Bedienfeld angeschlossen?	Kopfhörer abnehmen, um Surround-Modus einzustellen.
	Eine Disc mit einer hohen Abtastrate wird abgespielt.	Dies ist normal.
9. Nur die rechten und linken Lautsprecher funktionieren.	Das Gerät ist im Stereo-Modus.	Modus im Sound Mode-Menü ändern.
	Die hinteren, Centre- und Subwoofer-Lautsprecher sind auf “NONE” gesetzt, oder die hinteren, Centre- und Subwoofer-Verstärker sind ausgeschaltet.	Einstellungsmenü für Lautsprecher prüfen.
	Auf der Disc sind keine Umgebungs-/Mitten-/LFE-Daten codiert.	Dies ist normal.
	Die externe Ausrüstung ist nicht auf digitale Bitstromausgabe konfiguriert worden, unterstützt die DTS-, Dolby Digital- oder MPEG-Ausgabe nicht, oder auf der externen Ausrüstung ist das falsche Format eingeschaltet.	Kompatibilität siehe Anleitung fnr externe Ausrnstung.
	Es ist keine DTS-, Dolby Digital- oder MPEG-Spur aus dem DVD-Titelmenü gewählt worden.	Formatfestlegung siehe Titelmenü

Fragen	Antworten
Mein TV-Gerät läßt sich nicht einschalten.	Überprüfen, daß der Netzstecker an die Steckdose angeschlossen ist und dar Strom eingeschaltet wurde. Die Sicherung prüfen und kontrollieren, daß sich das TV-Gerät nicht im Standby-Modus befindet (siehe unten).
Meine Fernbedienung funktioniert nicht.	Sicherstellen, daß kein Hindernis zwischen Fernbedienung und TV-Gerät (Infrarotlinse) vorhanden ist. Die Batterien könnten leer sein - die Batterien komplett satzweise austauschen.

Problemidentifikation	Mögliche Ursache	Abhilfe
Verschneites Bild - schlechte Tonqualität	Schlechter Anschluß von Antennenkabel an TV-Gerät. Korrodierte oder mangelhafte Antennenanschlüsse. Antenne hat sich verstellt. Ungünstige Wetterbedingungen. Senderprobleme.	Neue Anschlüsse herstellen und/oder HF-Stecker wechseln. Neue Anschlüsse herstellen oder Kabel erneuern. Antenne neu justieren. Keine. Beim Sender nachfragen.
Mehrfachbilder - Sound in Ordnung	Antenne hat sich verstellt. TV-Gerät ist nicht korrekt eingestellt. Ungünstige Wetterbedingungen. Senderprobleme. AV-Eingang nicht korrekt eingestellt.	Antenne neu justieren. Neueinstellung oder Feinabstimmung des TV-Gerätes. (siehe manuelles Abstimmverfahren) Keine. Beim Sender nachfragen. Prüfen, welche externe Ausrüstung angeschlossen ist, und ihren Scart AV-Status überprüfen
Zeitweise Interferenzen	Magnetische Störungen durch elektrische oder mechanische Motoren, Leuchtstofflampen, tragbare Radios etc.	Die Geräte auf Abschirmung prüfen und, falls erforderlich, erneuern oder weiter weg vom TV-Gerät aufstellen.
 Weder Bild noch Ton	TV-Gerät könnte im AV-Modus sein. Bild- und Ton-Einstellungen auf Minimum eingestellt. TV-Gerät im Standby-Modus.	TV-Taste ▢ oder Fernbedienungstasten 0 bis 9 zur Rückkehr zum normalen TV-Modus drücken. Bild/Ton-Einstellungen prüfen (zum HAUPTMENÜ gehen). Eine der Tasten 0 bis 9 drücken.

Wenn ein Problem nach Bezugnahme auf diese Anleitung fortbesteht, wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler.
Unter KEINEN Umständen die hintere Abdeckung Ihres Fernsehgerätes

Umweltschutzhinweise

Das Unternehmen HITACHI hat sich im Rahmen der Verbraucherelektronikindustrie zur Reduzierung des Energieverbrauchs von Fernsehgeräten und Videorecordern im Standby verpflichtet.

Auch wenn Ihr Fernsehgerät mit einer Stromsparfunktion im Standby ausgestattet ist, können Sie unnötigen Energieverbrauch völlig ausschließen, indem Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ausschalten, wenn Sie es für längere Zeit (d.h. mehr als eine Stunde) nicht benutzen. Auf jeden Fall sollte ein Fernsehgerät über Nacht, oder wenn Sie nicht zu Hause sind, ausgeschaltet werden. Auch andere Faktoren sollten Sie bei der Benutzung Ihres Fernsehgerätes berücksichtigen. Ein Reduzieren der Lautstärke auf ein vernünftiges Niveau kann den Stromverbrauch beträchtlich senken und zum Lärmschutz beitragen. Eine Reduzierung des Kontrasts kann ein angenehmeres Bild ergeben, erfordert weniger Beleuchtung im Raum und senkt außerdem den Stromverbrauch.

Der Fertigungsbetrieb von Hitachi Home Electronics (Europe) Ltd. in Wales ist ein BSI-Betrieb, dem die ISO 9001 Qualitätsmanagement-Norm (Zertifikat Nr. FM 32366) und die Umweltqualitätsmanagement-Norm ISO 14001 (Zertifikat Nr. 36168) zuerkannt wurde. Die Produktion Ihres Fernsehgerätes erfolgte gemäß dieser Normen.

Fernsehgerät - Technische Daten

TV-Norm	100Hz PAL
Progressive Scan	50HzPAL / 60Hz NTSC
Antennen-Widerstand	75Ω unbalanced
Anzeigebereich	CL43WP910TAN = 108cm
	CL55WP910TAN = 140cm
Netzspannung	220 - 240V AC 50 Hz
Interne Lautsprecher	
Mitte	12cm type x 1 - 8Ω 15W
Rechts	11cm type x 1 - 8Ω 15W
	5cm type x 1 - 8Ω 15W
Links	11cm type x 1 - 8Ω 12W
	5cm type x 1 - 8Ω 12W
Baß	10cm type x 2 - 8Ω 15W
Stromverbrauch (annähernd)	CL43WP910TAN = 260W
	CL55WP910TAN = 260W
	Standby <6W (all models)
Gewicht (annähernd)	CL43WP910TAN = 91Kg
	CL55WP910TAN = 130Kg
Dimensions (W x D x H) CL43WP910TAN	1042 x 470 x 1255 (mm)
CL55WP910TAN	1308 x 668 x 1399 (mm)
Remote Control Batteries	2 X HITACHI UM-4 (equivalent 'AA')

Optische/koaxiale Digital-Eingabedaten

Die Verbindung darf nur mit Digital Versatile Disc, Digital Set Top Box, DVC, VCR (erfordert Dolby Digital-Lizenz) und CD hergestellt werden, nämlich:

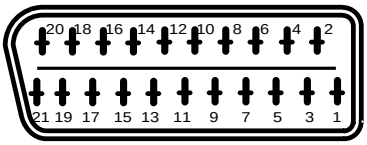
- DVD-Disc mit Linear-PCM mit 48kHz-Abtastung
- DVD-Disc mit Dolby Digital-Codierung mit 48kHz-Abtastung
- DVD-Disc mit DTS-Codierung mit 48kHz-Abtastung
- DVD-Disc mit MPEG, Mehrfachcodierung, mit 48kHz-Abtastung
- CD-Tondisc mit Linear-PCM mit 44,1kHz-Abtastung
- CD-Tondisc mit DTS-Codierung mit 44,1kHz-Abtastung
- STB-Quelle mit Dolby Digital-Codierung mit 48kHz-Abtastung
- DVC-Quelle mit Dolby Digital-Codierung mit 48kHz-Abtastung

Bitte beachten:

1. Discs mit höherer Abtastfrequenz (sowohl DVD als auch CD) mit 96kHz-Abtastung sind u.U. abspielbar, aber:
   - Die Ausgabeleistung kann nicht garantiert werden.
   - In Abhängigkeit vom Einstellzustand ist u.U. kein Ton zu hören.
2. Hinsichtlich Laserdiscs:
   - Discs mit 48kHz-Abtastung sind decodierbar, und 96kHz-Abtastung ist u.U. abspielbar.

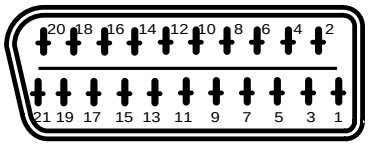
   Im Falle von AC3 HF (falls über Demodulator angeschlossen) tritt beim Drücken von 'Stop' oder '
   - Play' am Laserdisc-Player ein gewisses (vom Demodulator abhängiges) Geräusch auf.
3. Hinsichtlich Compact Discs
   - Discs mit Dolby Digital-Codierung mit 44,1kHz sind u.U. abspielbar.
4. Dolby bittet darum, nur 48kHz-Abtastquellen als AC3 Fünfkanal-Fernsehen (Multikanalprodukte) zu decodieren.
5. STB-, DVC-Quelle von 32/44,1/48kHz Linear-PCM ist decodierbar.
6. Mit Dolby ProLogic mit 88,2/96kHz codierte Quelle kann nicht entschlüsselt werden.
7. Video-CD (MPEG1/44,1/48kHz) ist u.U. abspielbar. In diesem Falle muß der Video CD-Player mit MPEG1-Decodierer zur linearen PCM-Bitstromausgabe ausgestattet sein.
8. Die mögliche Bitgeschwindigkeit beträgt bis zu 24 Bit.

Scart-Buchse AV1



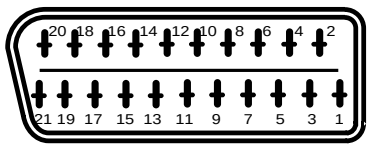
1	AUDIO AUS (RECHTS)
2	AUDIO EINGANG (RECHTS)
3	AUDIO AUS (LINKS)
4	MASSE (AUDIO)
5	MASSE (BLAU)
6	AUDIO-EINGANG (LINKS)
7	BLAUER EINGANG
8	SCHALTEINGANG
9	MASSE (GRÜN)
10	NICHT BENUTZT
11	GRÜNER EINGANG
12	NICHT BENUTZT
13	MASSE (ROT)
14	MASSE (ABDECKEND)
15	ROTER EINGANG
16	STATUS- (BLANKING)
17	EINGANG
18	MASSE (VIDEO)
19	MASSE (VIDEO)
20	MISCH-VIDEOAUSGANG
21	MISCH-VIDEOEINGANG
	MASSE

Scart-Buchse AV2



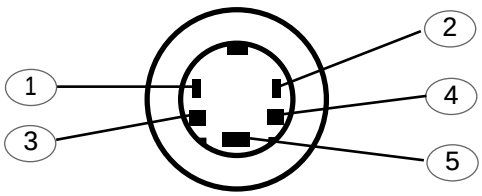
1	AUDIO AUS
2	(RECHTS)
3	AUDIO EINGANG (RECHTS)
4	AUDIO AUS (LINKS)
5	MASSE (AUDIO)
6	NICHT BENUTZT
7	AUDIO-EINGANG (LINKS)
8	NICHT BENUTZT
9	SCHALTEINGANG
10	NICHT BENUTZT
11	NICHT BENUTZT
12	NICHT BENUTZT
13	NICHT BENUTZT
14	CHROMINANZ-MASSE
15	NICHT BENUTZT
16	CHROMINANZ-EINGANG S-
17	VHS
18	NICHT BENUTZT
19	MASSE (VIDEO)
20	COMPOSITE
	(ZUSAMMENGESETZTES)
	VIDEO- ODER
	LEUCHTDICHTEN-EINGANG
	VON S-VHS
21	MISCH-VIDEOEINGANG
	MASSE

Scart-Buchse AV3



1	AUDIO AUS
2	(RECHTS)
3	AUDIO EINGANG (RECHTS)
4	AUDIO AUS (LINKS)
5	MASSE (AUDIO)
6	NICHT BENUTZT
7	AUDIO-EINGANG (LINKS)
8	NICHT BENUTZT
9	SCHALTEINGANG
10	NICHT BENUTZT
11	NICHT BENUTZT
12	NICHT BENUTZT
13	NICHT BENUTZT
14	CHROMINANZ-MASSE
15	NICHT BENUTZT
16	CHROMINANZ-EINGANG S-
17	VHS
18	NICHT BENUTZT
19	MASSE (VIDEO)
20	COMPOSITE
	(ZUSAMMENGESETZTES)
	VIDEO- ODER
	LEUCHTDICHTEN-EINGANG
	VON S-VHS
21	MISCH-VIDEOEINGANG
	MASSE

S-VHS-Buchse



PIN	FUNKTION
1	Chrominanz-Eingang
2	Luminanz-Eingang
3	Chrominanz-Masse
4	Luminanz-Masse
5	Masse

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung seiner Erzeugnisse behält Hitachi sich das Recht vor, die Merkmale, Funktionen und technischen Daten der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen TV-Geräte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Alle Gewichts - und Maßangaben sind Näherungswerte.

HITACHI

Hitachi, Ltd. Tokyo, Japan
International Sales Division
THE HITACHI ATAGO BUILDING,
No. 15 –12 Nishi Shinbashi, 2 – Chome,
Minato – Ku, Tokyo 105-8430, Japan.
Tel: 03 35022111

HITACHI EUROPE LTD,
Whitebrook Park
Lower Cookham Road
Maidenhead
Berkshire
SL6 8YA
UNITED KINGDOM
Tel: 01628 643000
Fax: 01628 643400
Email: **consumer-service@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.
364 Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri
Athens
GREECE
Tel: 1-6837200
Fax: 1-6835964
Email: **service.hellas@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE GmbH
Munich Office
Dornacher Strasse 3
D-85622 Feldkirchen bei München
GERMANY
Tel: +49-89-991 80-0
Fax: +49-89-991 80-224
Hotline: +49-180-551 25 51 (12ct/min)
Email: **HSE-DUS.service@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.
Gran Via Carlos III, 101-1
08028 Barcelona
SPAIN
Tel: 93 409 2550
Fax: 93 491 3513
Email: **atencion.cliente@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE srl
Via Tommaso Gulli N.39, 20147
Milano, Italia
ITALY
Tel: +39 02 487861
Tel: +39 02 38073415 Servizio Clienti
Fax: +39 02 48786381/2
Email: customerservice.italy@hitachi-eu.com

HITACHI Europe AB
Box 77 S-164 94 Kista
SWEDEN
Tel: +46 (0) 8 562 711 00
Fax: +46 (0) 8 562 711 13
Email: **csgswe@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.S
Lyon Office
B.P. 45, 69671 BRON CEDEX
FRANCE
Tel: 04 72 14 29 70
Fax: 04 72 14 29 99
Email: **france.consommateur@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE LTD (Norway) AB
STRANDVEIEN 18
1366 Lysaker
NORWAY
Tel: 67 5190 30
Fax: 67 5190 32
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

HITACH EUROPE AB
Egebækgård
Egebækvej 98
DK-2850 Nærum
DENMARK
Tel: +45 43 43 6050
Fax: +45 43 60 51
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE AB
Neopoli / Niemenkatu 73
FIN-15140 Lahti
FINLAND
Tel : +358 3 8858 271
Fax: +358 3 8858 272
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

Hitachi Europe Ltd
Bergensesteenweg 421
1600 Sint-Pieters-Leeuw
BELGIUM
Tel: +32 2 363 99 01
Fax: +32 2 363 99 00
Email: **sofie.van.bom@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE LTD
Na Sychrove 975/8
101 27 Praha 10 – Bohdalec
CZECH REPUBLIC
Tel: +420 267 212 383
Fax: +420 267 212 385
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

www.hitachidigitalmedia.com